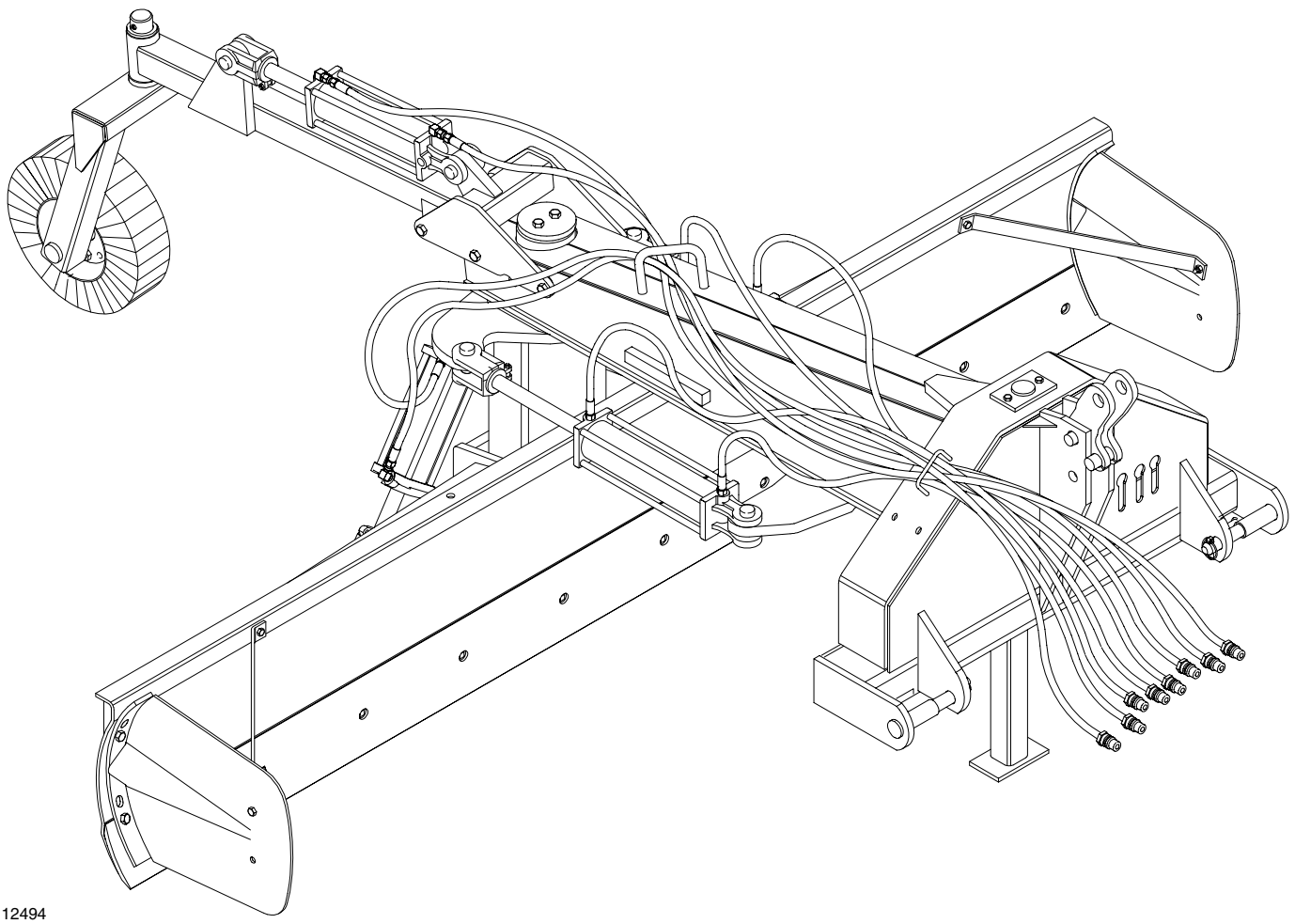
Table des matières

Lame arrière

RBT55120



12494

301-172M-FRC
Manuel d'utilisateur

Land Pride

Lire entièrement le Manuel d'utilisateur. Lorsque ce symbole apparaît, les instructions et avertissements qui suivent sont importants; les suivre sans exception. La vie de l'opérateur et celle des autres en dépendent !

La photo de couverture peut présenter l'équipement en option non fourni avec l'unité standard.

Pour obtenir un Manuel d'utilisateur et une trousse d'étiquettes en anglais, veuillez communiquer avec votre concessionnaire Land Pride.

Impression : le 29 août 2017

Identification de l’appareil

Enregistrer les détails de l’appareil dans le registre ci-dessous. Si ce manuel est remplacé, s’assurer de transférer cette information au nouveau manuel.

Si le client ou le concessionnaire a ajouté des options qui n’étaient pas commandées initialement avec l’appareil, ou qu’ils ont retiré des options qui avaient été commandées initialement, les poids et les mesures indiquées ne sont plus exacts pour l’appareil. Mettre à jour le registre en ajoutant le poids et les mesures de l’appareil fournis à la section Spécifications et capacités du présent manuel avec le poids et les mesures de l’option ou des options.

Numéro de modèle	
Numéro de série	
Hauteur de l’appareil	
Longueur de l’appareil	
Largeur de l’appareil	
Poids de l’appareil	
Date de livraison	
Première mise en marche	
Accessoires	

Coordonnées du concessionnaire

Nom : _____

Rue : _____

Ville/province ou état : _____

Numéro de téléphone : _____

Courriel : _____

AVERTISSEMENT : Cancer et dommages à la reproduction – www.P65Warnings.ca.gov

Informations importantes relatives à la sécurité . . . 1
La sécurité en tout temps . . . 1
Chercher le symbole d'alerte à la sécurité . . . 1
Étiquettes de sécurité . . . 4
Introduction . . . 6
Application . . . 6
Utilisation du présent manuel . . . 6
Assistance au propriétaire . . . 6
Numéro de série . . . 6
Section 1 : Montage et configuration . . . 7
Exigences liées au tracteur . . . 7
Puissance . . . 7
Poids . . . 7
Montage de l'attelage à trois points . . . 7
Prises hydrauliques . . . 7
Exigences liées au couple . . . 7
Procédure d'arrêt du tracteur . . . 7
Consignes de sécurité pour le montage et la configuration . . . 8
Attelage, châssis et lame . . . 8
Attelage à trois points . . . 9
Attelage à trois points standard . . . 9
Dispositif d'attelage éclair . . . 9
Vérin de décalage de la lame . . . 10
Vérin d'orientation de la lame (en option) . . . 10
Vérin d'inclinaison de la lame (en option) . . . 11
Section 2 : Installation des accessoires . . . 12
Orientation, décalage et inclinaison manuels . . . 12
Roue de jauge . . . 13
Cric à cliquet en option . . . 13
Vérin hydraulique en option . . . 13
Clapet sélecteur hydraulique . . . 14
Patin . . . 15
Plaques d'extrémité . . . 15
Plaques de rebords d'usure . . . 15
Section 3 : Réglages . . . 16
Priorité à la sécurité . . . 16
Calage de la lame . . . 16
Décalage de la lame . . . 16
Réglage manuel du décalage . . . 16
Réglage hydraulique du décalage . . . 16
Orientation et retournement de la lame . . . 16
Réglage manuel d'orientation de la lame . . . 16
Réglage hydraulique d'orientation de la lame . . . 16
Inclinaison de la lame . . . 17
Réglage manuel de l'inclinaison . . . 17
Réglage hydraulique de l'inclinaison . . . 17
Roue de jauge . . . 17
Réglage manuel de la roue de jauge . . . 17
Réglage hydraulique de la roue de jauge . . . 17
Section 4 : Procédures opérationnelles . . . 18
Liste de vérification de fonctionnement . . . 18
Sécurité générale . . . 18
Inspection après l'attelage . . . 19
Transport avec la lame arrière . . . 19
Fonctions de la lame arrière . . . 20
Nivellement . . . 20
Travaux en bordure . . . 20
Aménagement de fossés . . . 20
Remblayage . . . 20
Désaccouplement de la lame arrière à trois positions de réglage . . . 20
Instructions d'utilisation de base . . . 21
Instructions d'utilisation générale . . . 21
Section 5 : Entretien et lubrification . . . 22
Entretien . . . 22
Entretien du tracteur . . . 22
Entreposage à long terme . . . 22
Commande de pièces de rechange . . . 22
Points de lubrification . . . 23
Arbre de pivot de lame . . . 23
Arbre d'inclinaison de la lame . . . 23
Arbre de pivot avant . . . 23
Versoir et lame . . . 23
Cric à cliquet . . . 24
Pivot avant de la roue de jauge . . . 24
Tube de chasse de la roue de jauge . . . 24
Moyeu de roue de jauge . . . 24
Section 6 : Spécifications et capacités . . . 25
Section 7 : Caractéristiques et avantages . . . 26
Section 8 : Dépannage . . . 27
Section 9 : Tableau des couples de serrage . . . 28
Section 10 : Garantie . . . 29

© Droit d'auteur 2017 Tous droits réservés

Land Pride fournit cette publication « telle quelle », sans aucune garantie, expresse ou implicite. Bien que toutes les précautions aient été prises dans la préparation du présent manuel, Land Pride n'assume aucune responsabilité pour les erreurs ou omissions. Land Pride n'assume non plus aucune responsabilité pour les dommages résultant de l'utilisation des informations contenues dans les présentes. Land Pride se réserve le droit de réviser et d'améliorer la qualité de ses produits comme bon lui semble. La présente publication décrit l'état de ce produit au moment de sa divulgation et peut ne pas refléter le produit à l'avenir.

Land Pride est une marque déposée.

Tous les autres noms de marques et de produits sont des marques commerciales ou des marques déposées de leurs propriétaires respectifs.

Imprimé aux États-Unis d'Amérique.

Voir la page précédente pour la Table des matières.

Localisateur QR du Manuel des pièces

Le code QR (aide-mémoire) qui se trouve sur la couverture et à la gauche dirigera vers le Manuel des pièces du présent équipement. Télécharger l'application appropriée sur un téléphone intelligent, ouvrir l'application, puis pointer le téléphone en direction du code QR et prendre une photo.

Localisateur QR du concessionnaire

Le code QR qui se trouve à gauche dirigera vers les concessionnaires des produits Land Pride disponibles. Se reporter au localisateur QR du Manuel des pièces sur cette page pour des instructions détaillées.

Il s'agit de pratiques courantes qui peuvent s'appliquer ou non aux produits décrits dans le présent manuel.

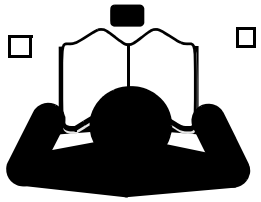
La sécurité en tout temps

L'utilisation prudente de l'appareil est le meilleur moyen de se protéger contre un accident.

Tous les utilisateurs, peu importe leur degré d'expérience, doivent lire attentivement le présent manuel et tout autre manuel connexe avant l'utilisation de l'engin motorisé et de cet outil.

Il incombe au propriétaire de former tous les conducteurs à l'utilisation sécuritaire de l'appareil.

- ▲ Lire et bien comprendre la section « Étiquettes de sécurité » et lire toutes les instructions notées sur ces étiquettes.
- ▲ Ne pas utiliser l'appareil sous l'influence des drogues ou de l'alcool, car ils affectent votre capacité à utiliser l'équipement en toute sécurité et de manière appropriée.
- ▲ L'utilisateur doit s'être familiarisé avec toutes les fonctions du tracteur et de l'outil attelé, et il doit pouvoir gérer rapidement les situations d'urgence.
- ▲ S'assurer que tous les écrans et tous les carters de protection sont en place et fermement fixés avant de faire fonctionner l'outil.
- ▲ Tenir toute personne présente à l'écart de l'équipement et de la zone de travail.
- ▲ Faire démarrer le tracteur à partir du siège du conducteur, les commandes hydrauliques étant positionnées au point mort.
- ▲ Manœuvrer le tracteur et les commandes uniquement à partir du siège du conducteur.
- ▲ Ne jamais descendre d'un tracteur en mouvement ou laisser sans surveillance un tracteur dont le moteur tourne.
- ▲ Ne pas autoriser quiconque à se tenir entre le tracteur et l'outil pendant une manœuvre de recul jusqu'à l'outil.
- ▲ Tenir ses mains, ses pieds et ses vêtements à l'écart de toute pièce entraînée par la prise de force.
- ▲ En déplaçant et en utilisant l'équipement, surveiller la présence de tout objet suspendu ou se trouvant le long du trajet comme les clôtures, les arbres, les bâtiments, les fils, etc.
- ▲ Ne pas prendre de virages trop serrés avec le tracteur, car ils peuvent entraîner le chevauchement de l'outil attelé sur la roue arrière du tracteur.
- ▲ Entreposer l'outil dans un lieu auquel les enfants n'ont pas accès.



Chercher le symbole d'alerte à la sécurité

Le SYMBOLE D'ALERTE À LA SÉCURITÉ indique qu'il y a un risque potentiel de compromettre la sécurité des personnes présentes et que des mesures de sécurité supplémentaires doivent être prises. En voyant ce symbole, demeurer alerte et lire attentivement le message qui le suit. En plus de la conception et de la configuration de l'équipement, le contrôle des dangers et la prévention des accidents dépendent de la sensibilisation, de la préoccupation, de la prudence et d'une formation adéquate du personnel concerné en utilisation, déplacement, entretien et entreposage de l'équipement.

Bien connaître les mots indicateurs

Un mot indicateur désigne un degré ou un niveau de dangerosité d'un risque. Ces mots indicateurs sont :

⚠ DANGER
Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait provoquer la mort ou des blessures graves. Ce mot indicateur se limite aux situations extrêmes.

⚠ AVERTISSEMENT
Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait provoquer la mort ou des blessures graves.

⚠ ATTENTION
Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait provoquer des blessures légères ou modérées.

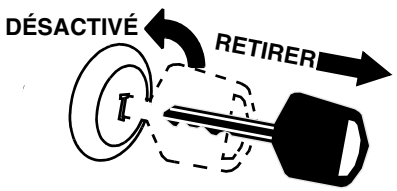
Mesures de sécurité pour les enfants

Une tragédie peut survenir si l'utilisateur n'est pas très vigilant en présence des enfants. Les enfants sont généralement attirés par les outils et leur utilité.

- ▲ Ne jamais croire que les enfants resteront à l'endroit où vous les avez vus la dernière fois.
- ▲ Tenir les enfants à l'écart d'une zone de travail et sous l'œil attentif d'un adulte responsable.
- ▲ Rester vigilant et couper le moteur de l'outil et du tracteur si un enfant entre dans la zone de travail.
- ▲ Ne jamais transporter d'enfant sur le tracteur ni sur l'outil. Il n'y a aucun endroit sécuritaire pouvant accueillir des enfants. Ils peuvent tomber et être écrasés ou perturber le fonctionnement de l'engin motorisé.
- ▲ Ne jamais autoriser des enfants à utiliser l'engin motorisé, même sous la supervision d'un adulte.
- ▲ Ne jamais autoriser des enfants à jouer sur l'engin motorisé ni sur l'outil.
- ▲ Redoubler de prudence pendant la marche arrière. Avant que le tracteur ne commence à avancer, regarder en dessous et derrière afin de s'assurer que la zone est dégagée.

Arrêt et entreposage du tracteur

- ▲ Débrayer la prise de force si elle est embrayée.
- ▲ Stationner sur un sol ferme et de niveau puis abaisser l'outil jusqu'au sol ou sur des blocs de maintien.
- ▲ Régler la boîte de vitesses à la position de stationnement ou engager le frein de stationnement du tracteur, couper le moteur et retirer la clé de contact pour prévenir tout démarrage non autorisé.
- ▲ Relâcher toute la pression hydraulique des circuits hydrauliques auxiliaires.
- ▲ Attendre que tous les composants soient entièrement immobiles avant de quitter le siège du conducteur.
- ▲ Pour monter sur le tracteur ou en redescendre, utiliser les marches, les poignées de maintien et les surfaces antidérapantes.
- ▲ Détacher et entreposer l'outil dans un lieu auquel les enfants n'ont pas accès. Stabiliser fermement l'outil à l'aide de blocs et de supports.



Il s'agit de pratiques courantes qui peuvent s'appliquer ou non aux produits décrits dans le présent manuel.

Sécurité relative aux pneus

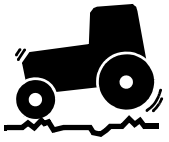
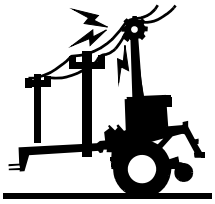
- ▲ Le changement des pneus peut être dangereux et doit donc être effectué par du personnel formé utilisant les bons outils et le bon équipement.
- ▲ Toujours maintenir la bonne pression des pneus. Ne pas gonfler les pneus au-delà de la pression recommandée indiquée dans le Manuel d'utilisateur.
- ▲ En gonflant les pneus, utiliser un mandrin de gonflage à embout enclipsable et un tuyau de rallonge suffisamment long pour se tenir d'un côté ou l'autre et NON devant ou au-dessus de l'ensemble de pneus. Utiliser une cage de sécurité si possible.
- ▲ Lors du changement d'une roue, soutenir l'outil de façon sécuritaire.
- ▲ En retirant et en installant des roues, utiliser un équipement de manutention des roues adéquat en fonction du poids des roues.
- ▲ S'assurer que les boulons de roue sont serrés au couple indiqué.

Transporter en toute sécurité

- ▲ Se conformer aux lois provinciales et municipales.
- ▲ Utiliser un véhicule de remorquage et une remorque du bon format et du bon calibre. Fixer fermement l'équipement à remorquer sur une remorque avec des attaches et des chaînes.
- ▲ Un freinage brusque peut provoquer une embardée de la remorque tirée et la déstabiliser. Réduire la vitesse si la remorque n'est pas équipée de freins.
- ▲ Éviter tout contact avec des lignes aériennes de services publics ou des conducteurs sous tension.
- ▲ Toujours conduire en maintenant la charge sur le bout des bras du chargeur abaissés près du sol.
- ▲ Toujours conduire en ligne droite en remontant ou en descendant des pentes raides en maintenant la partie lourde du tracteur avec chargeur accessoire du côté de la « montée » de pente.
- ▲ Engager le frein de stationnement en immobilisant l'engin dans une pente.
- ▲ La vitesse de déplacement maximale d'un équipement attelé est de 32 km/h (20 mi/h). NE PAS LA DÉPASSER. Ne jamais circuler à une vitesse ne permettant pas une maîtrise adéquate de la direction et l'arrêt de l'engin. Certains terrains difficiles exigent de rouler plus lentement.
- ▲ Comme ligne directrice, utiliser les rapports de poids de vitesse maximale suivants pour l'équipement attelé :

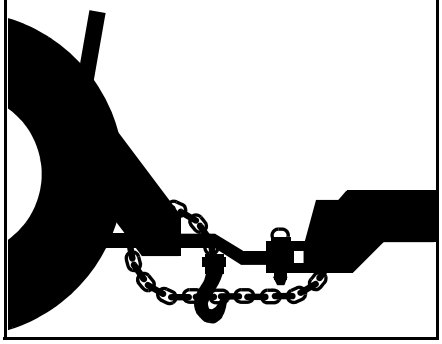
  32 km/h (20 mi/h) lorsque le poids de l'équipement attelé est inférieur ou égal au poids de l'engin remorquant l'équipement.

  16 km/h (10 mi/h) lorsque le poids de l'équipement attelé dépasse le poids de l'engin remorquant l'équipement d'au plus le double du poids.
- ▲ **IMPORTANT :** Ne pas remorquer de charge pesant plus de deux fois le poids du véhicule remorquant la charge.

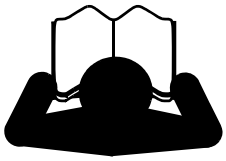
Utiliser une chaîne de sécurité

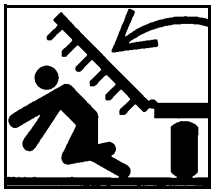
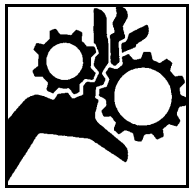
- ▲ Une chaîne de sécurité aidera à maîtriser l'appareil tracté dans l'éventualité où elle se séparerait de la barre de traction du tracteur.
- ▲ Utiliser une chaîne d'un calibre égal ou supérieur au poids brut de l'outil remorqué.
- ▲ Relier la chaîne au support de barre de traction du tracteur ou à une autre position d'ancrage spécifiée. Allouer suffisamment de jeu à la chaîne pour permettre les virages.
- ▲ Toujours atteler l'outil à l'appareil à remorquer. Ne pas utiliser la chaîne de sécurité pour remorquer l'outil.



Adopter des pratiques d'entretien sécuritaires

- ▲ Comprendre la procédure avant d'effectuer un travail. Consulter le Manuel d'utilisateur pour de plus amples informations.
- ▲ Travailler sur une surface de niveau dans un endroit propre et sec bien éclairé.
- ▲ Utiliser des prises de courant et des outils correctement mis à la terre.
- ▲ Utiliser les bons outils et un équipement adéquat en bon état pour le travail à accomplir.
- ▲ Avant de quitter le siège du conducteur pour effectuer un entretien, abaisser l'outil jusqu'au sol et effectuer toutes les procédures d'arrêt.
- ▲ Laisser refroidir l'équipement avant d'y effectuer des travaux.
- ▲ Déconnecter le câble de masse (-) de la batterie avant de réparer ou de régler les systèmes électriques ou avant d'effectuer des travaux de soudure sur l'outil.
- ▲ Ne pas graisser ou huiler l'outil pendant qu'il est en marche.
- ▲ Inspecter toutes les pièces. S'assurer que les pièces sont en bon état et correctement installées.
- ▲ Remplacer les pièces de cet outil uniquement par des pièces Land Pride d'origine. Ne pas modifier cet outil d'une manière susceptible de nuire à sa performance.
- ▲ Retirer toute accumulation de graisse, d'huile ou de débris.
- ▲ Retirer tous les outils et toutes les pièces inutilisées de l'équipement avant la remise en marche.



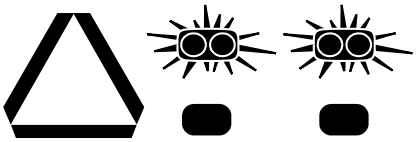
Il s'agit de pratiques courantes qui peuvent s'appliquer ou non aux produits décrits dans le présent manuel.

Prévoir les situations d'urgence

- ▲ Être prêt à faire face à un début d'incendie.
- ▲ Garder une trousse de premiers soins et un extincteur d'incendie à portée de la main.
- ▲ Garder les numéros d'urgence pour appeler un médecin, une ambulance, un hôpital et le service des incendies près d'un téléphone.

Utiliser des lampes et des dispositifs de sécurité

- ▲ Les tracteurs, les chargeurs à direction différentielle et les appareils autopropulsés peuvent présenter des risques lorsqu'ils sont conduits sur des routes publiques. Ils sont difficiles à voir, particulièrement une fois la nuit tombée. Utiliser le panneau de véhicule lent (VL) en circulant sur les routes publiques.
- ▲ Il est recommandé d'allumer les feux de détresse et les clignotants en conduisant sur les chemins publics.



Éviter les circuits souterrains

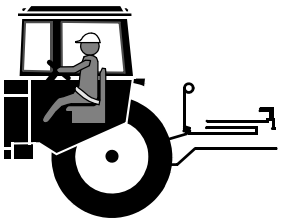
- ▲ **Creuser sans danger, É.-U. : Composer le 811. Canada : digsafecanada.wildapricot.org/Accueil/~french**
  Avant d'entreprendre tous travaux de creusage, toujours communiquer avec les services publics locaux (électricité, téléphone, gaz, eau, égouts et autres) de manière à ce qu'ils puissent marquer l'emplacement de tout circuit souterrain se trouvant dans la zone.
- ▲ S'assurer de demander jusqu'à quelle distance il est possible de travailler par rapport aux marques qu'ils ont positionnées.

Porter un équipement de protection

- ▲ Porter des vêtements et un équipement de protection appropriés pour le travail, comme des chaussures de sécurité, des lunettes de protection, un casque protecteur et des bouchons d'oreille.
- ▲ Les vêtements doivent être à ajustement serré sans frange ni tirette pour prévenir les cas d'emmêlement par les pièces mobiles.
- ▲ Une exposition prolongée au bruit intense peut provoquer une déficience ou une perte auditive. Porter une protection auditive adéquate, comme des protecteurs d'oreille ou des bouchons d'oreille.
- ▲ L'utilisation sûre de l'équipement exige toute l'attention de l'utilisateur. Ne pas porter des écouteurs pendant l'utilisation de l'appareil.

Utiliser la ceinture de sécurité et le cadre de protection ROPS

- ▲ Land Pride recommande l'utilisation d'une cabine de conduite ou d'un cadre de protection en cas de renversement (ROPS) et d'une ceinture de sécurité dans la plupart des engins motorisés. Si l'engin motorisé devait se déstabiliser, la combinaison d'une cabine de conduite ou d'un cadre de protection en cas de renversement et d'une ceinture de sécurité réduit le risque de blessures graves ou de mort.
- ▲ Si le cadre de protection en cas de renversement est en position verrouillée, attacher confortablement et fermement la ceinture de sécurité afin d'être protégé contre toute blessure grave ou la mort en cas de renversement de l'appareil.

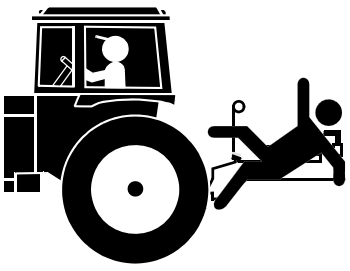


Prévenir les risques liés aux liquides à haute pression

- ▲ Le liquide fuyant pressurisé peut pénétrer la peau et causer des blessures graves.
- ▲ Avant de détacher les conduits hydrauliques ou d'effectuer des travaux sur le système hydraulique, s'assurer de relâcher toute la pression résiduelle.
- ▲ S'assurer que tous les raccords de liquide hydraulique sont fermement serrés et que tous les tuyaux et tous les circuits hydrauliques sont en bon état avant de pressuriser le système.
- ▲ Utiliser un bout de papier ou de carton, NON PAS DES PARTIES DU CORPS, pour vérifier la présence de toute fuite soupçonnée.
- ▲ Porter des gants de protection et des lunettes de protection ou des lunettes-masque en travaillant avec des systèmes hydrauliques.
- ▲ **NE PAS TARDER.** En cas d'incident, consulter immédiatement un médecin généraliste pour ce type de blessure. Toute éclaboussure de liquide sur la peau ou dans les yeux exige un traitement dans les heures qui suivent, car il y a des risques de nécrose.

Ne pas accepter de passagers sur l'appareil

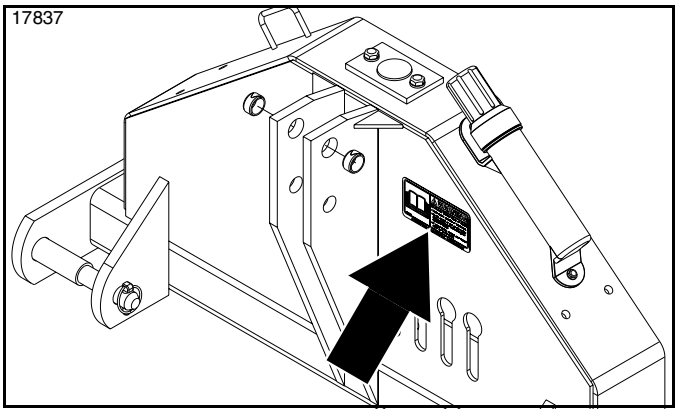
- ▲ Ne jamais transporter de passagers et ne jamais utiliser le tracteur pour lever ou transporter des personnes.
- ▲ Il n'y a aucun endroit sécuritaire pour accueillir quelqu'un.
- ▲ Les passagers bloquent la vue de l'utilisateur et perturbent le fonctionnement de l'engin motorisé.
- ▲ Les passagers peuvent être frappés par des corps étrangers ou être éjectés de l'appareil.

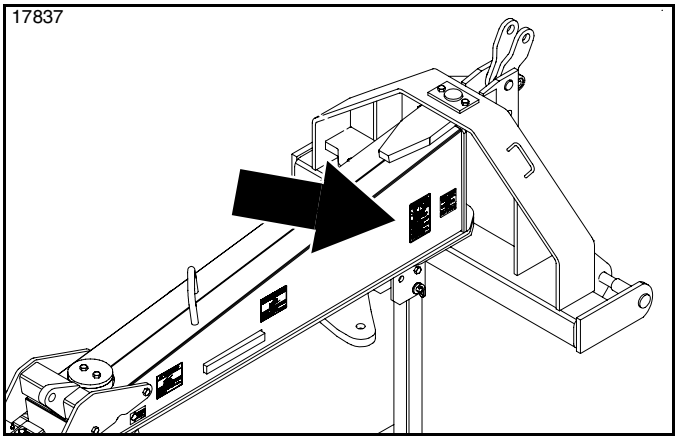


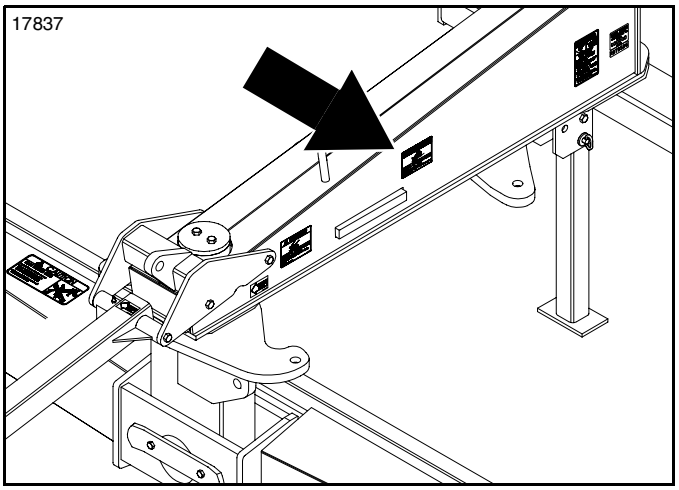
Étiquettes de sécurité

La lame arrière à trois positions de réglage est livrée équipée de toutes les étiquettes de sécurité mises en place. Sa conception a été pensée pour aider l'utilisateur à faire fonctionner l'outil en toute sécurité. Lire et suivre les directives.

1. *Maintenir toutes les étiquettes de sécurité en bon état de propreté et lisibles.*
2. *Consulter la présente section pour le bon positionnement des étiquettes. Remplacer toutes les étiquettes endommagées ou manquantes. Commander des étiquettes neuves auprès du concessionnaire Land Pride le plus près. Pour trouver le concessionnaire le plus près, visiter le localisateur de concessionnaire au www.landpride.com.*

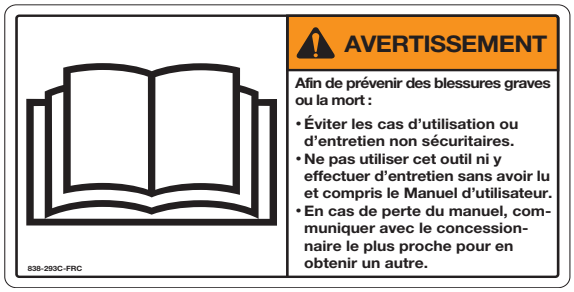






3. *Pour certains équipements neufs installés pendant une réparation, il est nécessaire que des étiquettes de sécurité soient apposées au composant remplacé conformément à ce qui est spécifié par Land Pride. En commandant de nouveaux composants, s'assurer que les bonnes étiquettes de sécurité sont comprises dans la demande.*
4. *Consulter la présente section pour le bon positionnement des étiquettes. Pour installer de nouvelles étiquettes :*
   a. *Nettoyer la surface où l'étiquette doit être apposée.*
   b. *Vaporiser de l'eau savonneuse sur la surface destinée à recevoir l'étiquette.*
   c. *Retirer le dos de l'étiquette. Mettre l'étiquette en place sur la surface d'installation et appuyer fermement.*
   d. *Repousser toutes les bulles d'air à l'aide d'une carte de crédit ou tout autre type d'objet comparable à bord droit.*

70243



838-293C-FRC

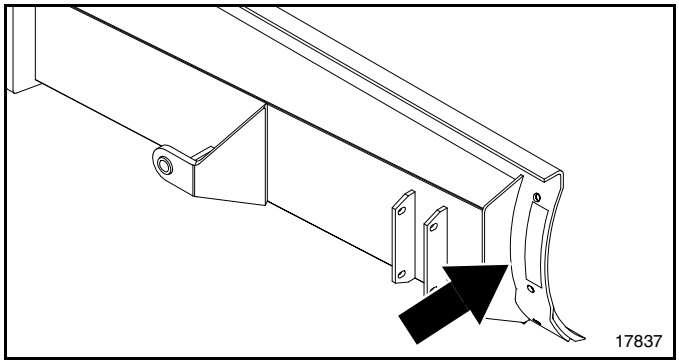
Avertissement : Lire le Manuel d'utilisateur.

818-339C-FRC

Avertissement : Haute pression

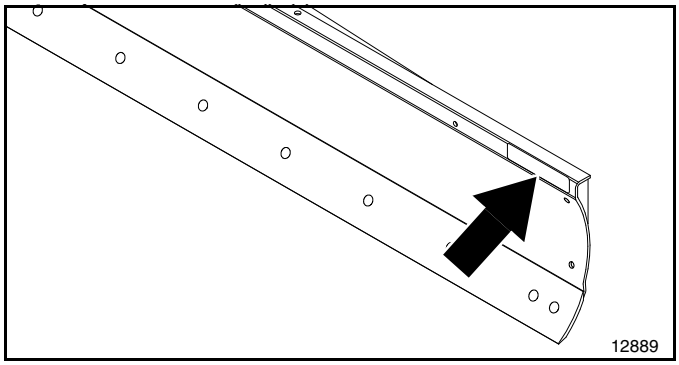
818-487C-FRC

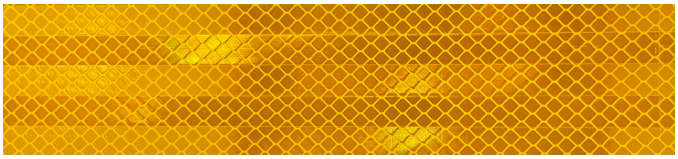
Danger : Prévenir les blessures



838-614C

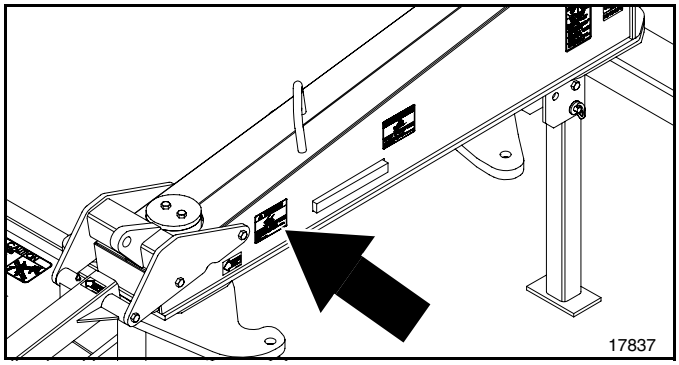
Réflecteur rouge de 5 x 23 cm (2 x 9 po)
(deux endroits à l'arrière du versoir)





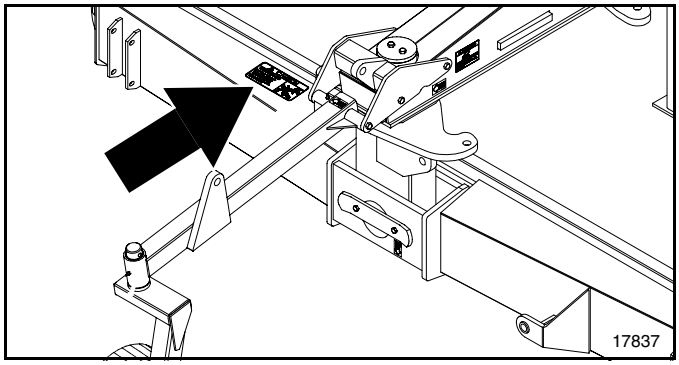
838-615C

Réflecteur ambre de 5 x 23 cm (2 x 9 po)
(RBT55108 uniquement : côté avant gauche du versoir)



818-491C-FRC

Avertissement : Pincement/cisaillement



838-075C-FRC

Attention : Chute du versoir

Land Pride souhaite la bienvenue à l'acheteur à la famille grandissante de nouveaux propriétaires de produits. Cette lame arrière à trois positions de réglage a été conçue avec soin et construite par des travailleurs compétents à partir de matériaux de qualité. Un montage adéquat, un entretien régulier et des pratiques d'utilisation sécuritaire procureront des années d'usage satisfaisant de cet appareil.

Application

Les lames arrière hydrauliques à trois positions de réglage de la série RBT55 de Land Pride bénéficient d'une construction robuste pour les applications d'aménagement paysager, de construction, de déneigement, de nettoyage des parcs d'engraissement et toute autre activité de la ferme.

Elles sont conçues pour le montage et la fixation de l'attelage à trois points des catégories II et III aux tracteurs de gamme variant entre 67 et 134 kW (90 et 180 hp) et sont compatibles avec le dispositif d'attelage éclair. La lame dotée d'un bord tranchant réversible peut être inclinée de jusqu'à 45 degrés vers la gauche ou la droite, ses extrémités peuvent être inclinées de jusqu'à 15 degrés vers le haut ou le bas et la lame entière peut être décalée de jusqu'à 84 cm (33 po) vers la gauche ou la droite. On peut également tourner la lame de 180 degrés pour l'utiliser en marche arrière sans compromettre ses capacités d'orientation, d'inclinaison et de décalage. Une béquille de stationnement escamotable est comprise afin de faciliter le retrait, l'entreposage et la refixation des lames.

Parmi les accessoires disponibles, l'on peut compter une roue de jauge simple ou des roues doubles manuelles ou hydrauliques qui permettent de contrôler parfaitement la profondeur, des plaques d'extrémité pour contenir les matières, des patins pour protéger les lames, des plaques de rebords d'usure permettant de garantir une plus longue durée utile du versoir et des bielles d'orientation, d'inclinaison et de décalage pour les tracteurs munis de seulement une ou deux sorties doubles.

Se référer aux **« Spécifications et capacités »** à la page 25 et aux **« Caractéristiques et avantages »** à la page 26 pour obtenir des informations supplémentaires et les options d'amélioration de la performance.

Utilisation du présent manuel

- Ce Manuel d'utilisateur est conçu pour aider à se familiariser avec la sécurité, le montage, l'utilisation, les réglages, le dépannage et l'entretien. Lire ce manuel et suivre les recommandations pour garantir une utilisation sûre et efficace.
- L'information contenue dans ce manuel était à jour au moment de mettre sous presse. Certaines pièces peuvent varier légèrement pour garantir le meilleur rendement du produit.
- Pour commander un nouveau Manuel d'utilisateur ou un nouveau Manuel de pièces, communiquer avec un concessionnaire agréé. Les manuels peuvent également être téléchargés gratuitement à partir de notre site Web au www.landpride.com.

Terminologie

La « droite » et la « gauche », comme mentionné dans le présent manuel, sont déterminées en faisant face au sens de fonctionnement de l'appareil lorsqu'il sera utilisé, à moins qu'il en soit spécifié autrement.

Définitions

IMPORTANT : Un élément d'information spécial en lien avec le sujet suivant. L'intention de Land Pride est que cette information soit lue et notée avant de continuer.

REMARQUE : Un élément d'information spécial que l'utilisateur doit savoir avant de continuer.

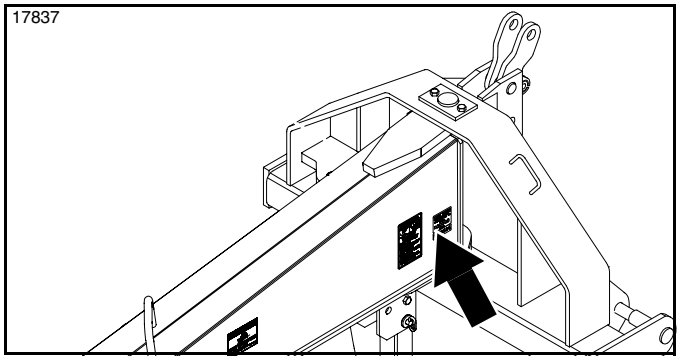
Assistance au propriétaire

Le concessionnaire doit effectuer l'enregistrement de la garantie en ligne au moment de l'achat. Cette information nous est essentielle pour offrir un service de qualité à la clientèle.

Les pièces de la lame arrière à trois positions de réglage ont été spécialement conçues par Land Pride et doivent uniquement être remplacées par des pièces d'origine Land Pride. Communiquer avec un concessionnaire Land Pride pour obtenir toute pièce d'entretien ou de réparation nécessaire. Les concessionnaires Land Pride ont du personnel compétent ainsi que les pièces de réparation et l'équipement nécessaire pour réparer ou entretenir cet outil.

Numéro de série

À des fins de référence et de service rapide, noter le numéro de modèle et le numéro de série sur la page intérieure de la couverture et également sur la page de la garantie. Toujours indiquer le numéro de modèle et le numéro de série en commandant des pièces et dans toute correspondance envoyée à un concessionnaire Land Pride. Pour repérer la plaque du numéro de série sur l'outil, consulter la Figure 1.



Emplacement de la plaque du numéro de série
Figure 1

Assistance supplémentaire

Le concessionnaire vise l'entière satisfaction de l'utilisateur par rapport à la nouvelle lame arrière à trois positions de réglage. Si pour une quelconque raison certaines sections du présent manuel ne semblent pas claires ou pour signaler toute insatisfaction relative à un service reçu, nous recommandons ce qui suit :

1. Signaler tout problème relatif à l'outil au personnel du concessionnaire afin qu'il puisse le résoudre.
2. En cas d'insatisfaction, s'adresser au concessionnaire en titre ou au directeur général de la concession, expliquer le problème et demander de l'assistance.
3. Pour de l'assistance supplémentaire, écrire à :

Land Pride Service Department
1525 East North Street
P.O. Box 5060
Salina, KS 67402-5060 É.-U.

Adresse électronique
lpservicedept@landpride.com

Exigences liées au tracteur

Puissance

La puissance nominale du tracteur devrait se situer entre 67 et 134 kW (90 et 180 hp). Les tracteurs en dehors de cette plage de puissance ne doivent pas être utilisés.

Poids

Le poids du tracteur doit permettre de contrôler la lame arrière à trois positions de réglage dans toutes les conditions d'utilisation. Un tracteur de poids insuffisant est difficile à diriger. Ne pas utiliser un tracteur trop léger. Consulter l'avertissement ci-dessous.

AVERTISSEMENT

Afin de prévenir des blessures graves ou la mort :

Il se peut qu'il soit nécessaire d'ajouter une masse de lestage sur le devant des tracteurs de poids léger avec un outil attaché à l'arrière pour garder la maîtrise de la direction et prévenir des blessures graves ou la mort. Consulter le Manuel d'utilisateur du tracteur pour déterminer les bonnes masses nécessaires et connaître les limites de poids maximales.

Montage de l'attelage à trois points

Un attelage à trois points de la catégorie II ou III est nécessaire. Les bras à trois points inférieurs de l'attelage à trois points doivent être stabilisés pour prévenir les mouvements d'un côté à l'autre. La plupart des tracteurs ont des blocs anti-oscillation ou des chaînes réglables qui remplissent cette fonction.

Prises hydrauliques

DANGER

Afin de prévenir des blessures graves ou la mort :

Le liquide hydraulique à haute pression peut pénétrer la peau. Porter des gants de protection et des lunettes de protection ou des lunettes-masque en travaillant avec des systèmes hydrauliques. Utiliser un bout de carton ou de bois plutôt que ses mains pour vérifier la présence de fuites. En cas d'éclaboussure de liquide hydraulique sur la peau ou dans les yeux, il faut consulter un médecin qui peut traiter ce type de blessure dans les heures suivantes, car il y a des risques de nécrose. NE PAS TARDER.

Le nombre de sorties hydrauliques doubles requises sur le tracteur varie selon la configuration de la lame arrière à trois positions de réglage.

- Aucune sortie n'est nécessaire si la lame arrière à trois positions de réglage est munie de bielles manuelles et de crics à cliquet seulement.
- Le tracteur doit être muni d'une à trois sorties doubles si la lame arrière à trois positions de réglage comporte un ou plusieurs des vérins hydrauliques suivants : vérin de décalage, vérin d'inclinaison et vérin d'orientation. Chaque vérin nécessite une sortie double au niveau du tracteur.
- Une quatrième sortie double est nécessaire si on achète une roue de jauge avec un vérin hydraulique.

Il est possible d'acheter une trousse de clapet sélecteur en s'adressant au concessionnaire Land Pride de sa localité si le tracteur n'est pas muni du nombre requis de prises doubles. Le clapet sélecteur permet d'actionner deux vérins hydrauliques à partir d'une prise double installée sur le tracteur. Se référer à la rubrique **« Clapet sélecteur hydraulique »** à la page 14 pour connaître le numéro de pièce de la trousse et les instructions de montage.

Exigences liées au couple

Se reporter au **« Tableau des couples de serrage »** à la page 28 pour déterminer les couples de serrage appropriés lors du serrage de la quincaillerie.

Procédure d'arrêt du tracteur

Les procédures d'arrêt du tracteur suivantes sont appropriées. Toujours suivre ces procédures avant de descendre du tracteur.

1. Réduire la vitesse du moteur du tracteur au ralenti.
2. Si la prise de force est engagée, la désengager.
3. Stationner le tracteur et l'outil sur une surface plane et solide.
4. Abaisser l'outil jusqu'au sol ou sur des blocs de maintien.
5. Régler la boîte de vitesses à la position de stationnement ou engager le frein de stationnement du tracteur, couper le moteur et retirer la clé de contact pour prévenir tout démarrage non autorisé.
6. Relâcher toute la pression hydraulique des circuits hydrauliques auxiliaires.
7. Attendre que tous les composants soient entièrement immobiles avant de quitter le siège du conducteur.
8. Pour monter sur le tracteur ou en redescendre, utiliser les marches, les poignées de maintien et les surfaces antidérapantes.

Consignes de sécurité pour le montage et la configuration

AVERTISSEMENT

Afin de prévenir des blessures graves ou la mort :

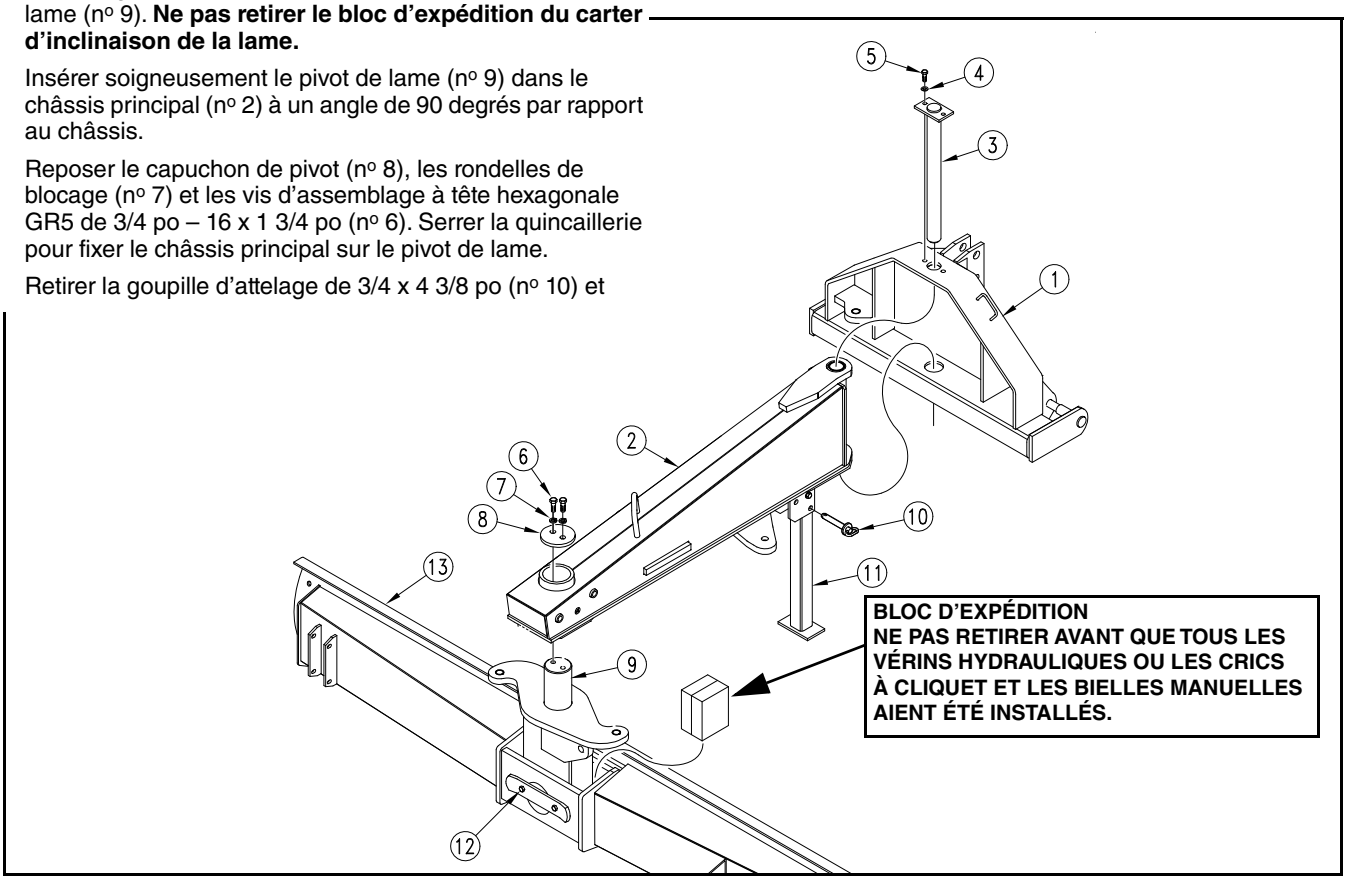
- *Les composants qui tombent de l'outil peuvent blesser quelqu'un. S'assurer que tous les composants sont fixés sur l'outil avant de le soulever et que l'appareil est correctement supporté au sol avant de retirer le dispositif de levage. Toujours garder ses pieds et les autres membres de son corps à l'écart des endroits où les composants tomberont.*
- *Ne pas retirer le bloc d'expédition du carter d'inclinaison de la lame tant que les bielles manuelles, le cric à cliquet ou les vérins hydrauliques n'auront pas tous été installés et les vérins chargés d'huile.*
- *Toujours vérifier que toutes les fixations sont bien serrées avant d'utiliser la lame ou d'effectuer des travaux près de celle-ci. S'assurer que le matériel de rétention du versoir est serré au couple approprié. Le versoir peut tomber de son support de pivot ou de son support d'inclinaison si le matériel de rétention est desserré ou manquant.*

Attelage, châssis et lame

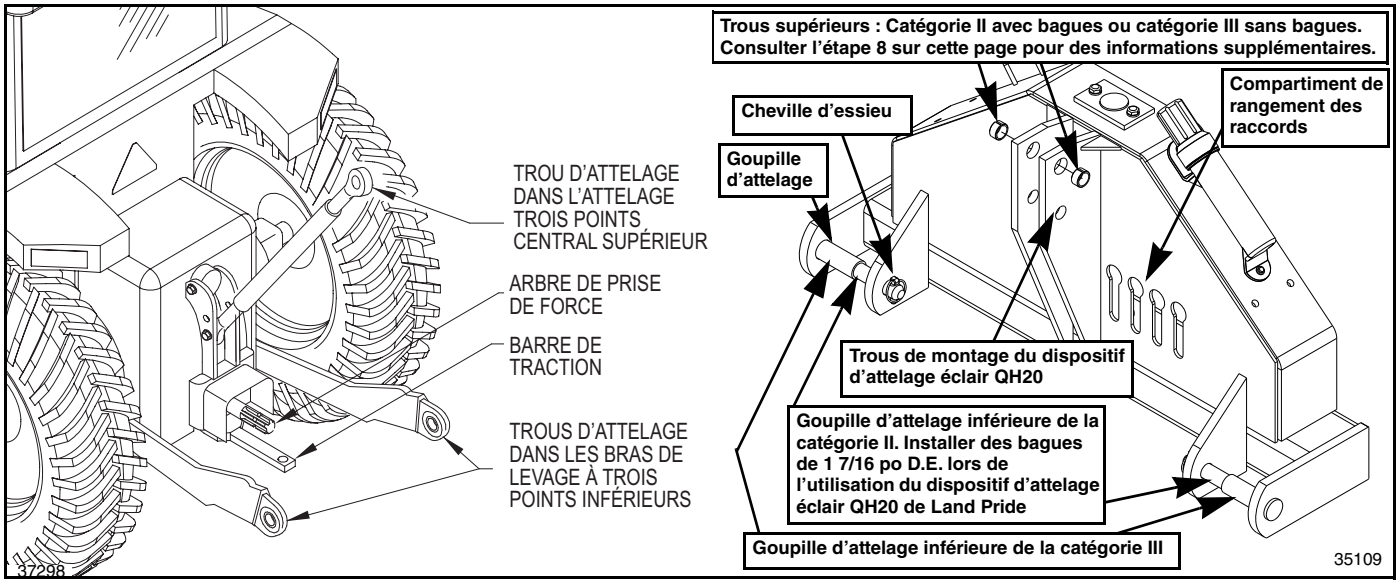
1. Placer la caisse d'expédition sur une surface de niveau. Enlever et séparer les lames de la caisse d'expédition.

Consulter la Figure 1-1 :

2. Utiliser un dispositif de levage pour placer le pivot de lame (nº 9) à la verticale. Enlever les boulons (nº 6), les rondelles de blocage (nº 7) et le chapeau de pivot (nº 8) du pivot de lame (nº 9). **Ne pas retirer le bloc d'expédition du carter d'inclinaison de la lame.**
3. Insérer soigneusement le pivot de lame (nº 9) dans le châssis principal (nº 2) à un angle de 90 degrés par rapport au châssis.
4. Reposer le capuchon de pivot (nº 8), les rondelles de blocage (nº 7) et les vis d'assemblage à tête hexagonale GR5 de 3/4 po – 16 x 1 3/4 po (nº 6). Serrer la quincaillerie pour fixer le châssis principal sur le pivot de lame.
5. Retirer la goupille d'attelage de 3/4 x 4 3/8 po (nº 10) et tourner la chandelle (nº 11) à la position verticale. Réinsérer la goupille (nº 10) et fixer à l'aide de la goupille de verrouillage.
6. Abaisser l'appareil au sol et décrocher le dispositif de levage.
7. Retirer l'arbre de pivot avant (nº 3) de l'attelage avant (nº 1) en retirant les boulons de 1/2 po (nº 5) et la rondelle de blocage (nº 4).
8. Fixer l'attelage avant (nº 1) à un dispositif de levage ou à un tracteur. Se référer à la rubrique « **Attelage à trois points** » à la page 9.
9. Insérer le châssis principal (nº 2) dans l'attelage avant (nº 1), comme illustré. Réinstaller l'arbre de pivot avant (nº 3) et fixer au moyen d'une rondelle de blocage de 1/2 po (nº 4) et de boulons GR5 de 1/2 po – 13 x 1 1/2 po (nº 5). Serrer la quincaillerie pour fixer l'arbre de pivot avant (nº 3).
10. Fixer l'appareil à l'attelage à trois points du tracteur, si ce n'est déjà fait. La goupille d'attelage à trois points et la cheville d'essieu supérieures doivent être fournies par le client. Consulter la Figure 1-2 à la page 9 pour les paramètres des catégories.
11. Vérifier de nouveau si toutes les fixations sont serrées. Serrer tous les boulons aux valeurs indiquées au « **Tableau des couples de serrage** » à la page 28.
12. Vérifier les boulons de pivot de la lame (nº 6) et les boulons d'inclinaison de la lame (nº 12). Au besoin, serrer les boulons au couple approprié.



Montage de la lame
Figure 1-1



Attelage à trois points de tracteur
Figure 1-2

Attelage à trois points

AVERTISSEMENT

Afin de prévenir des blessures graves ou la mort :

- *Un risque d'écrasement est présent pendant l'accouplement et le désaccouplement de l'outil. Tenir les personnes et les animaux à l'écart pendant la marche arrière jusqu'à l'outil ou la marche avant pour s'éloigner de l'outil. Ne pas actionner les commandes hydrauliques pendant qu'une personne ou un animal se trouve directement derrière le tracteur ou près de l'outil.*
- *Toujours régler le tracteur en mode de stationnement ou serrer le frein de stationnement, couper le moteur et retirer la clé de contact avant d'autoriser quiconque à atteler ou dételer l'outil.*
- *Toujours vérifier que toutes les fixations sont bien serrées avant d'utiliser la lame ou d'effectuer des travaux près de celle-ci. S'assurer que le matériel de rétention du versoir est serré au couple approprié. Le versoir peut tomber de son support de pivot ou de son support d'inclinaison si le matériel de rétention est desserré ou manquant.*

Attelage à trois points standard

Consulter la Figure 1-2 :

Un attelage à trois points de la catégorie II ou III est nécessaire. Les bras à trois points inférieurs de l'attelage à trois points doivent être stabilisés pour prévenir les mouvements d'un côté à l'autre. La plupart des tracteurs ont des blocs anti-oscillation ou des chaînes réglables qui remplissent cette fonction.

1. Raccourcir ou enlever la barre de traction du tracteur pour éviter qu'elle ne nuise à la lame arrière.
2. Retirer les chevilles d'essieu et les goupilles d'attelage de la patte de la chape et les conserver en vue d'une réutilisation.
3. Reculer doucement le tracteur jusqu'à la lame arrière à trois positions de réglage pendant l'utilisation de la commande hydraulique à trois points du tracteur afin d'aligner les trous d'attelage dans les bras inférieurs sur les trous de goupille d'attelage de l'outil.
4. Engager le frein de stationnement du tracteur, couper le moteur et enlever la clé de contact avant de descendre du tracteur ou de laisser quelqu'un d'autre raccorder la lame arrière.
5. Une fois les bras d'attelage inférieurs du tracteur étant alignés et placés à l'intérieur des chapes, insérer les goupilles d'attelage dans les pattes de la chape et dans les trous d'attelage des bras inférieurs. Fixer les goupilles d'attelage avec les chevilles d'essieu.
6. S'assurer que les bras inférieurs sont stabilisés afin de prévenir un mouvement latéral excessif.
7. **Consulter la Figure 1-1 à la page 8 :** Retirer la goupille d'attelage (nº 10) de la béquille de stationnement (nº 11) et faire pivoter la béquille vers le haut. Réinsérer la goupille d'attelage et fixer au moyen d'une goupille fendue.
8. Relier la bielle centrale supérieure de la catégorie II aux trous supérieurs à l'aide de l'axe de chape et de la cheville d'essieu de 1 po fournies par le client. Si la bielle centrale supérieure est de la catégorie III, extraire les bagues de 1 x 1 1/4 x 1 5/8 po et relier la bielle centrale aux trous supérieurs à l'aide de l'axe de chape et de la cheville d'essieu de 1 1/4 po fournies par le client.
9. Régler manuellement l'un des deux bras de levage inférieurs vers le haut ou le bas afin de mettre la lame arrière de niveau de la gauche vers la droite.
10. Régler manuellement la longueur de la bielle supérieure afin que la lame arrière soit de niveau à l'avant et à l'arrière.
11. Vérifier les jeux une fois toutes les bielles de décalage, d'orientation et d'inclinaison installées. Se référer à la rubrique « **Inspection après l'attelage** » à la page 19.

Dispositif d'attelage éclair

Consulter la Figure 1-2 :

> **REMARQUE :** Le dispositif d'attelage éclair Land Pride peut être fixé au tracteur afin de permettre un raccordement à trois points et un détachement rapides et faciles. Consulter le concessionnaire Land Pride le plus proche pour l'achat d'un dispositif d'attelage éclair.

Le client doit acheter et installer deux bagues de 1,141 po D.I. x 1,4375 po D.E. x 2 1/2 po (nº de pièce Land Pride 890-940C) sur les goupilles d'attelage inférieures. En outre, la goupille d'attelage centrale doit être déplacée vers les trous d'attelage inférieurs.

Suivre les instructions de raccordement et de désaccouplement dans le Manuel d'utilisateur du dispositif d'attelage éclair lors de l'utilisation d'un dispositif d'attelage éclair.

Vérin de décalage de la lame

Consulter la Figure 2-1 :

AVERTISSEMENT

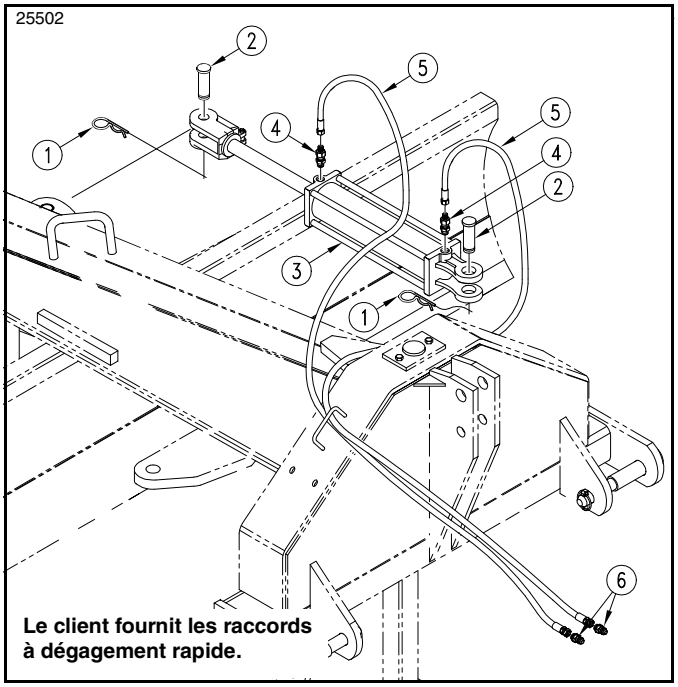
Afin de prévenir des blessures graves ou la mort :

Ne pas retirer le bloc d'expédition du carter d'inclinaison de la lame tant que les bielles manuelles, le cric à cliquet ou les vérins hydrauliques n'auront pas tous été installés et les vérins chargés d'huile.

IMPORTANT : Fixer la base du vérin au support du vérin avant. La base nuira au châssis principal si elle est fixée au support du vérin arrière.

Fixer les tuyaux hydrauliques sur le vérin hydraulique avant de relier le vérin hydraulique à la lame arrière.

1. Positionner le vérin hydraulique (nº 3) les orifices sur le dessus, tel qu'indiqué. Installer deux raccords droits (nº 4) dans les orifices du vérin, comme illustré. Serrer au besoin.
2. Visser les tuyaux hydrauliques de 294,6 cm (116 po) de longueur (nº 5) aux raccords droits (nº 4) et serrer.
3. Visser les raccords filetés (nº 6) à l'autre extrémité des tuyaux hydrauliques et serrer. (Le client fournit les raccords à dégagement rapide.)
4. Fixer le vérin hydraulique aux pattes à la gauche de la lame arrière à trois positions de réglage au moyen d'axes de chape (nº 2). S'assurer que les orifices d'entrée hydrauliques sont positionnés vers le haut et que la base du vérin est positionnée devant, comme illustré.
5. Fixer les axes de chape au moyen de goupilles fendues (nº 1).
6. Acheminer les tuyaux dans le support situé sur la droite de l'attelage avant. Brancher les tuyaux au système hydraulique du tracteur.



Décalage de la lame hydraulique
Figure 2-1

Vérin d'orientation de la lame (en option)

Consulter la Figure 2-2 :

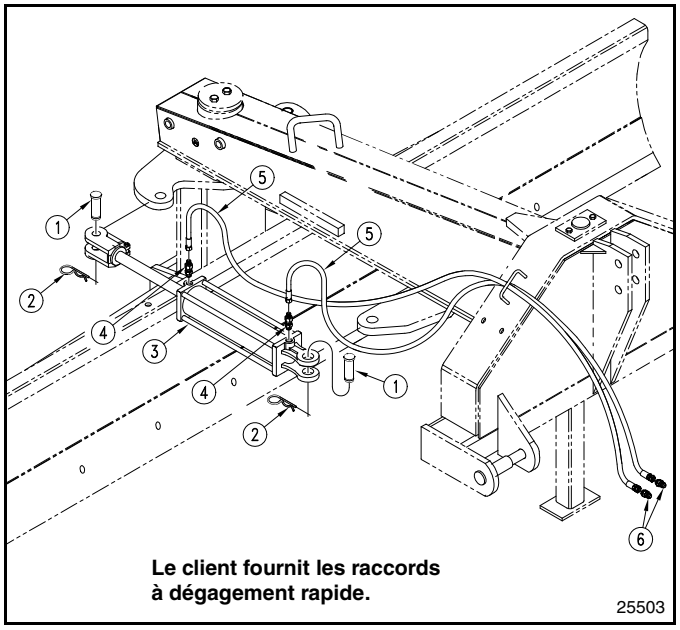
AVERTISSEMENT

Afin de prévenir des blessures graves ou la mort :

Ne pas retirer le bloc d'expédition du carter d'inclinaison de la lame tant que les bielles manuelles, le cric à cliquet ou les vérins hydrauliques n'auront pas tous été installés et les vérins chargés d'huile.

IMPORTANT : Fixer la base du vérin au support du vérin avant. La base nuira au châssis principal si elle est fixée au support du vérin arrière.

1. Positionner le vérin hydraulique (nº 3) les orifices sur le dessus, tel qu'indiqué. Installer deux raccords droits (nº 4) dans les orifices du vérin, comme illustré. Serrer au besoin.
2. Visser les tuyaux hydrauliques de 294,6 cm (116 po) de longueur (nº 5) aux raccords droits (nº 4) et serrer.
3. Visser les raccords filetés (nº 6) à l'autre extrémité des tuyaux hydrauliques et serrer. (Le client fournit les raccords à dégagement rapide.)
4. Fixer le vérin hydraulique aux pattes à la droite du châssis au moyen d'axes de chape (nº 1). S'assurer que les orifices d'entrée hydrauliques sont positionnés vers le haut et que la base du vérin est positionnée devant, comme illustré.
5. Fixer les axes de chape au moyen de goupilles fendues (nº 2).
6. Acheminer les tuyaux dans le support situé sur la droite de l'attelage avant. Brancher les tuyaux au système hydraulique du tracteur.



Orientation hydraulique de la lame
Figure 2-2

Vérin d'inclinaison de la lame (en option)

Consulter la Figure 2-3 :

AVERTISSEMENT

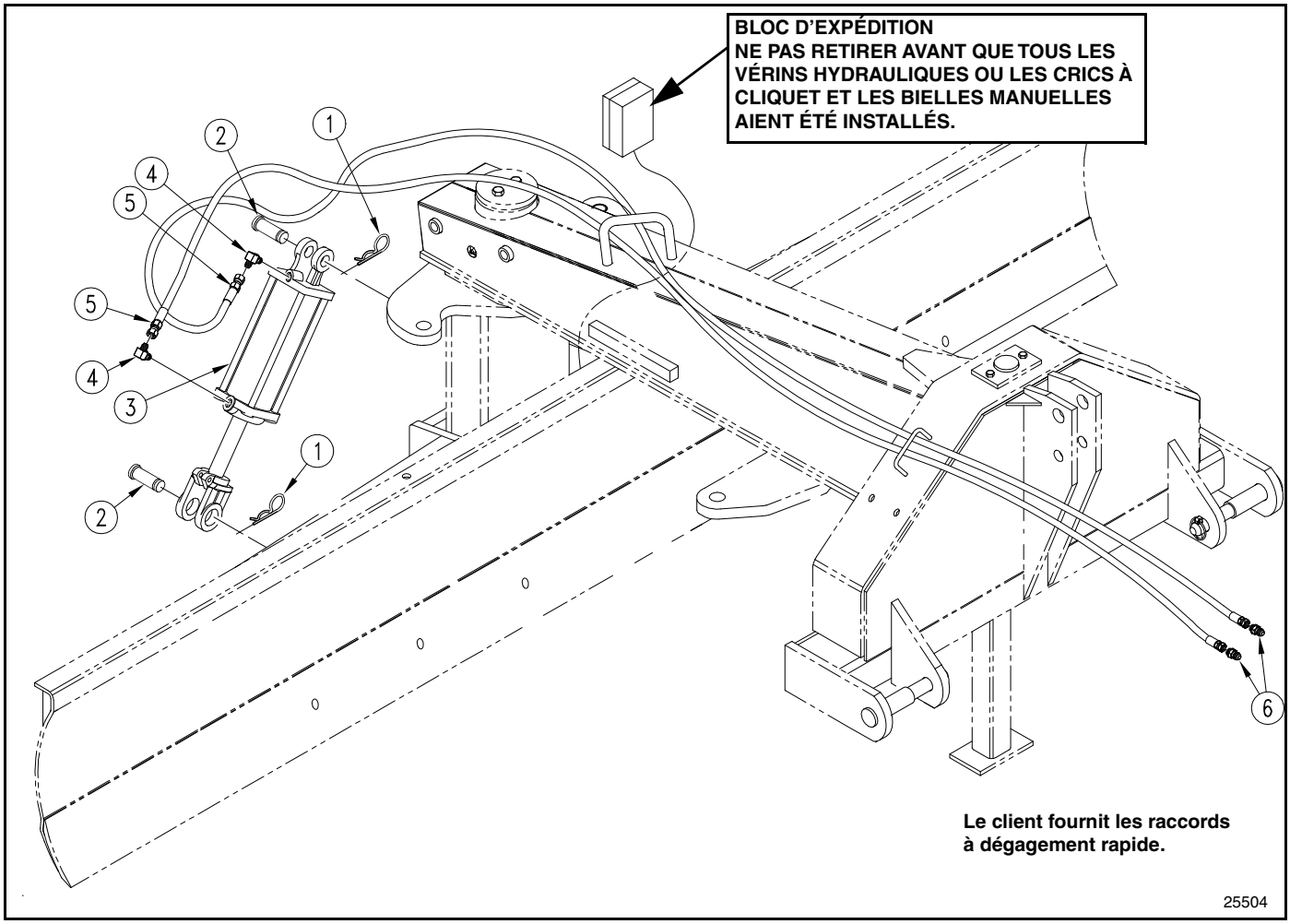
Afin de prévenir des blessures graves ou la mort :

- *Ne pas retirer le bloc d'expédition du carter d'inclinaison de la lame tant que les bielles manuelles, le cric à cliquet ou les vérins hydrauliques n'auront pas tous été installés et les vérins chargés d'huile.*
- *La lame arrière peut être instable et difficile à contrôler jusqu'à ce que tous les vérins hydrauliques aient été purgés avec de l'huile.*

IMPORTANT : Le vérin d'inclinaison de la lame reçoit un coude de 90 degrés avec un petit orifice dans une extrémité du coude. S'assurer que ce coude avec orifice est installé dans le port du vérin au niveau de l'extrémité de tige du vérin d'inclinaison.

IMPORTANT : Fixer la base du vérin au support du vérin supérieur. La base nuira au vérin si elle est fixée au support de vérin inférieur.

1. Installer deux coudes de 90 degrés (nº 4) dans les orifices du vérin hydraulique (nº 3), comme illustré. Serrer au besoin.
2. Visser les tuyaux hydrauliques de 355,6 cm (140 po) de longueur (nº 5) dans les coudes (nº 4) et serrer.
3. Visser les raccords filetés (nº 6) à l'autre extrémité des tuyaux hydrauliques et serrer. (Le client fournit les raccords à dégagement rapide.)
4. Fixer le vérin hydraulique (nº 3) aux pattes à l'arrière de la lame au moyen d'axes de chape (nº 2). S'assurer que les orifices d'entrée hydrauliques sont positionnés vers l'arrière et que la base du vérin est fixée à la patte de fixation supérieure, comme illustré.
5. Fixer les axes de chape au moyen de goupilles fendues (nº 1).
6. Acheminer les tuyaux dans les supports de tuyaux situés sur le châssis principal et sur l'attelage. Brancher les tuyaux au système hydraulique du tracteur.
7. Le bloc d'expédition peut être retiré à présent si tous les bielles manuelles, crics à cliquet et vérins hydrauliques requis ont été installés et chargés d'huile.



Inclinaison de la lame hydraulique
Figure 2-3

Orientation, décalage et inclinaison manuels

Les bielles manuelles et le cric à cliquet peuvent être utilisés à la place des vérins hydrauliques.

Trousses

300-206A . . . . . ENSEMBLE DE BIELLE D'ORIENTATION MANUELLE

300-206A . . . . . ENSEMBLE DE BIELLE DE DÉCALAGE MANUELLE

890-177C . . . . . CRIC À CLIQUET – ROBUSTE

AVERTISSEMENT

Afin de prévenir des blessures graves ou la mort :

Ne pas retirer le bloc d'expédition du carter d'inclinaison de la lame tant que les bielles manuelles, le cric à cliquet ou les vérins hydrauliques n'auront pas tous été installés et les vérins chargés d'huile.

IMPORTANT : Fixer la base du vérin au support du vérin avant. La base nuira au châssis principal si elle est fixée au support du vérin arrière.

Bielle manuelle d'orientation de la lame

Consulter la Figure 2-4 :

8. Fixer les bielles manuelles d'orientation (nos 3 et 4) du côté droit de la lame, tel qu'indiqué, au moyen de deux axes de chape de 1 po (no 1). Retenir au moyen de goupilles fendues (no 5).
9. Régler l'orientation de la lame en retirant la goupille d'attelage (no 2) et en plaçant la bielle extérieure (no 3) dans un autre trou. Réinstaller la goupille d'attelage et la retenir au moyen d'une goupille fendue (no 5).

Bielle manuelle de décalage de la lame

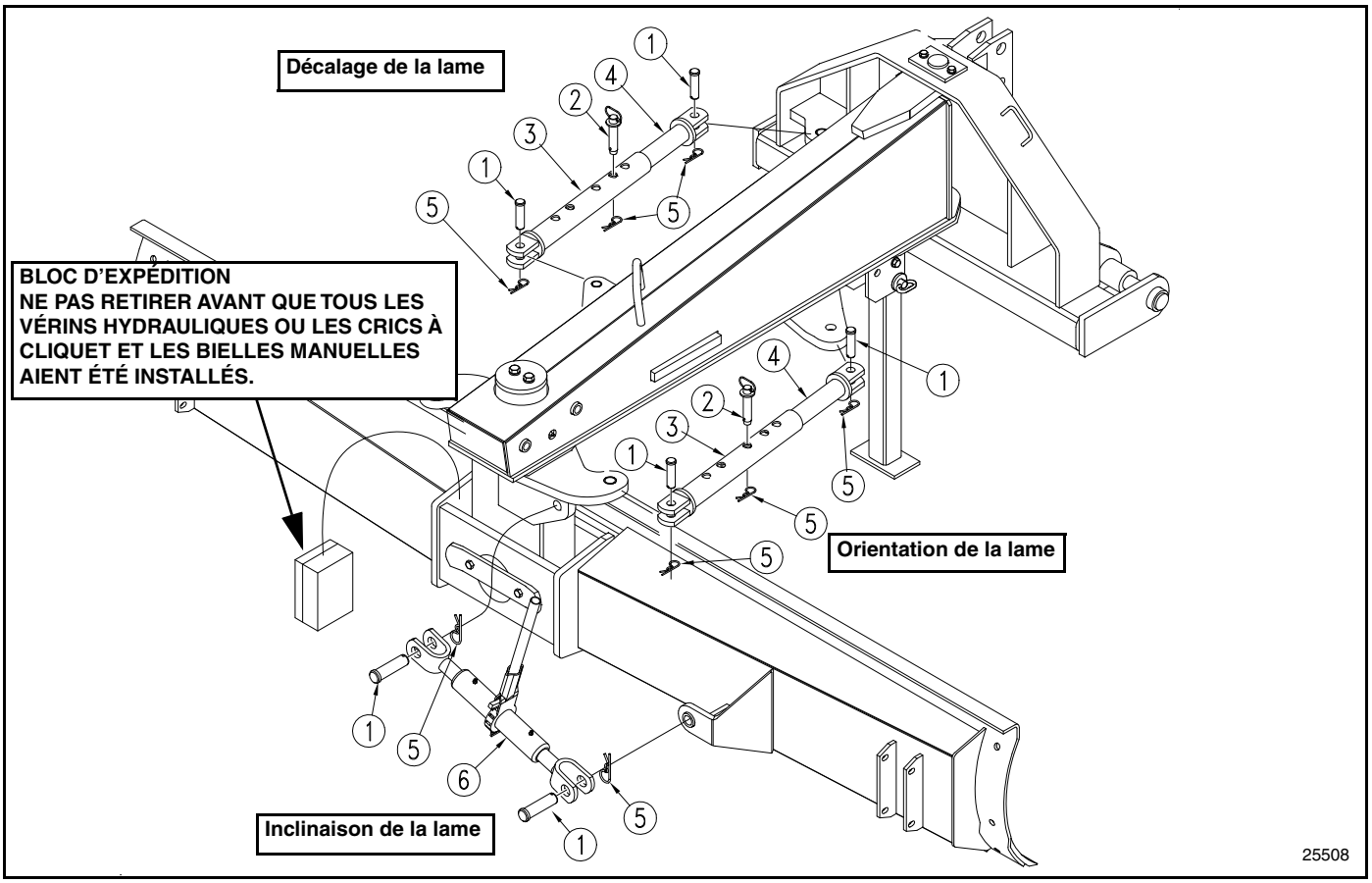
Consulter la Figure 2-4 :

10. Fixer les bielles manuelles de décalage (nos 3 et 4) du côté gauche de la lame, tel qu'indiqué, au moyen de deux axes de chape de 1 po (no 1). Retenir au moyen de goupilles fendues (no 5).
11. Régler l'angle de décalage en retirant la goupille d'attelage (no 2) et en plaçant la bielle extérieure (no 3) dans un autre trou. Réinstaller la goupille d'attelage et la retenir au moyen d'une goupille fendue (no 5).

Cric à cliquet d'inclinaison de la lame

Consulter la Figure 2-4 :

1. Fixer le cric à cliquet (no 6) à l'arrière de la lame, tel qu'indiqué, au moyen de deux axes de chape de 1 po (no 1). Retenir au moyen de goupilles fendues (no 5).
2. Ajuster l'inclinaison de la lame en réglant le verrouillage sur le levier du cliquet et en actionnant le levier en mouvement d'aller-retour pour soulever une extrémité de la lame plus haut que l'autre. Déplacer le verrou de cliquet et actionner le levier de l'arrière vers l'avant pour incliner la lame dans la direction opposée.
3. Enlever le bloc d'expédition après avoir installé le cric à cliquet (no 6).



Décalage, orientation et inclinaison manuels
Figure 2-4

Roue de jauge

Trousses

301-149A . . . . . ROUE DE JAUGE SIMPLE HYDRAULIQUE
301-150A . . . ROUES DE JAUGE DOUBLES HYDRAULIQUES
301-283A . . . . . ROUE DE JAUGE SIMPLE MANUELLE
301-248A . . . . . ROUES DE JAUGE DOUBLES MANUELLES

Consulter la Figure 2-5 :

1. Fixer le support de montage de roue de jauge (nº 11) sur le châssis de la lame au moyen de deux boulons à tête hexagonale GR5 de 3/4 po – 10 x 10 1/2 po (nº 8) et écrous hexagonaux de 3/4 po (nº 10). Serrer les écrous au couple approprié.
2. Insérer le tube d'attelage de la roue de jauge (nº 9) dans le bras de roue de jauge (nº 3).
3. Fixer le bras de roue de jauge (nº 3) sur le support de montage (nº 11) au moyen de deux boulons à tête hexagonale GR5 de 3/4 po – 10 x 10 1/2 po (nº 8) et d'écrous hexagonal de 3/4 po (nº 10). Serrer l'écrou au couple approprié.
4. Insérer la chasse de roue de jauge (chasse de roue simple nº 1 ou chasse de roue double nº 2) dans le bras de roue de jauge (nº 3) et la rondelle de retenue (nº 4). Fixer la chasse au moyen de la goupille élastique de 1/2 x 2 1/2 po de longueur (nº 5).
5. Fixer la bielle flottante centrale (nº 12) sur l'attelage avant au moyen de la goupille d'attelage de 1/4 x 1 3/4 po (nº 7). Retenir au moyen de la goupille fendue (nº 6).

Cric à cliquet en option

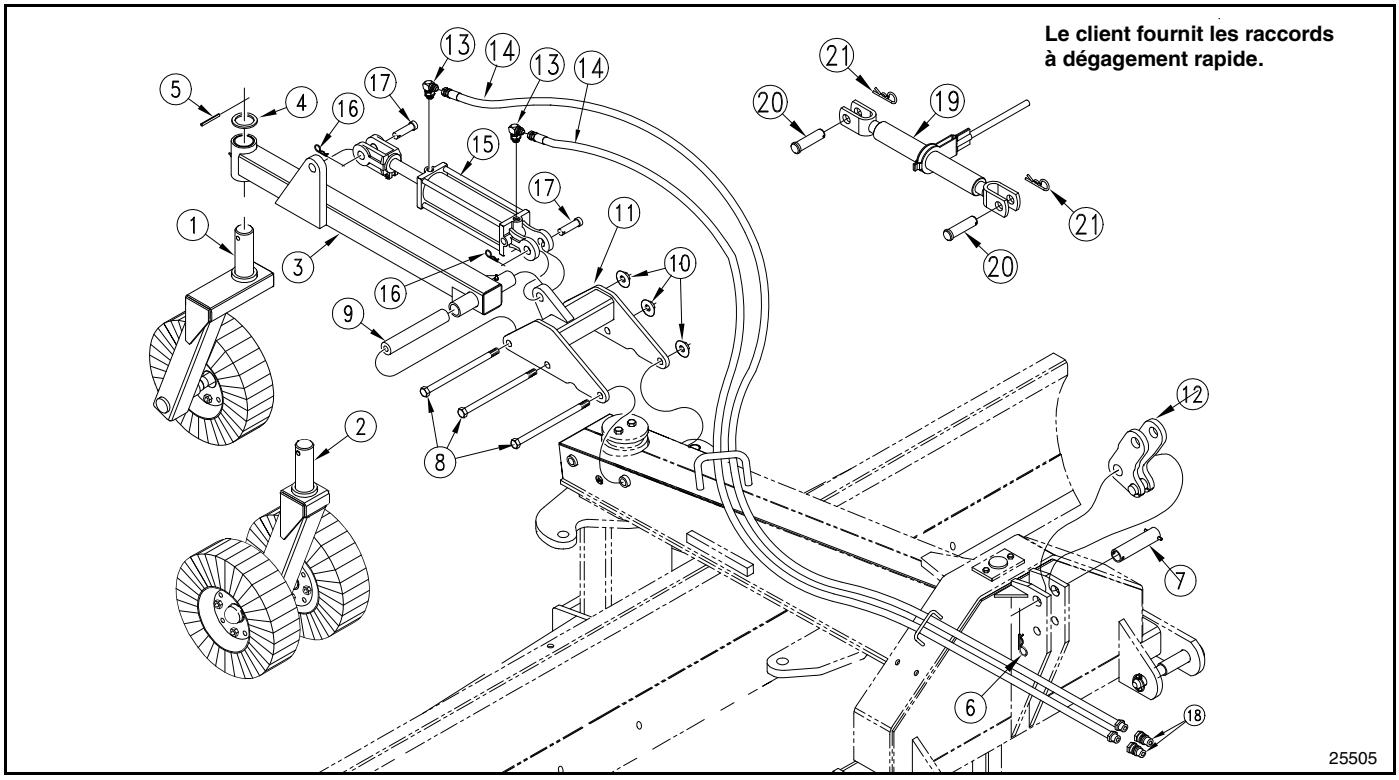
1. Fixer le cric à cliquet (nº 19) aux pattes de montage sur le bras de roue de jauge (nº 3) et le support de montage (nº 11) au moyen de deux axes de chape de 1 po (nº 20). Fixer les goupilles au moyen des goupilles fendues (nº 21).

Vérin hydraulique en option

1. Positionner le vérin hydraulique (nº 15) les orifices sur le dessus, tel qu'indiqué. Visser les coudes de 90 degrés (nº 13) dans les deux orifices et serrer.
2. Visser les tuyaux hydrauliques de 312,42 cm (123 po) de longueur (nº 14) dans les coudes (nº 9) et serrer.
3. Fixer les raccords hydrauliques (nº 18) à l'autre extrémité des tuyaux hydrauliques et serrer. (Le client fournit les raccords à dégagement rapide.)

IMPORTANT : Fixer la base du vérin à la borne de montage avant. La base nuira au bras de roue de jauge si elle est fixée à la borne de montage arrière.

4. Fixer le vérin hydraulique aux pattes de montage sur la roue de jauge au moyen de deux axes de chape de 1 po (nº 17). S'assurer que les orifices d'entrée hydrauliques sont positionnés vers le haut et que la base du vérin est orientée vers l'avant, comme illustré.
5. Fixer les axes de chape au moyen des goupilles fendues (nº 16).
6. Acheminer les tuyaux dans les supports de tuyaux situés au-dessus du châssis principal et du côté droit de l'attelage avant. Brancher les tuyaux au système hydraulique du tracteur.



Montage de la roue de jauge
Figure 2-5

Clapet sélecteur hydraulique

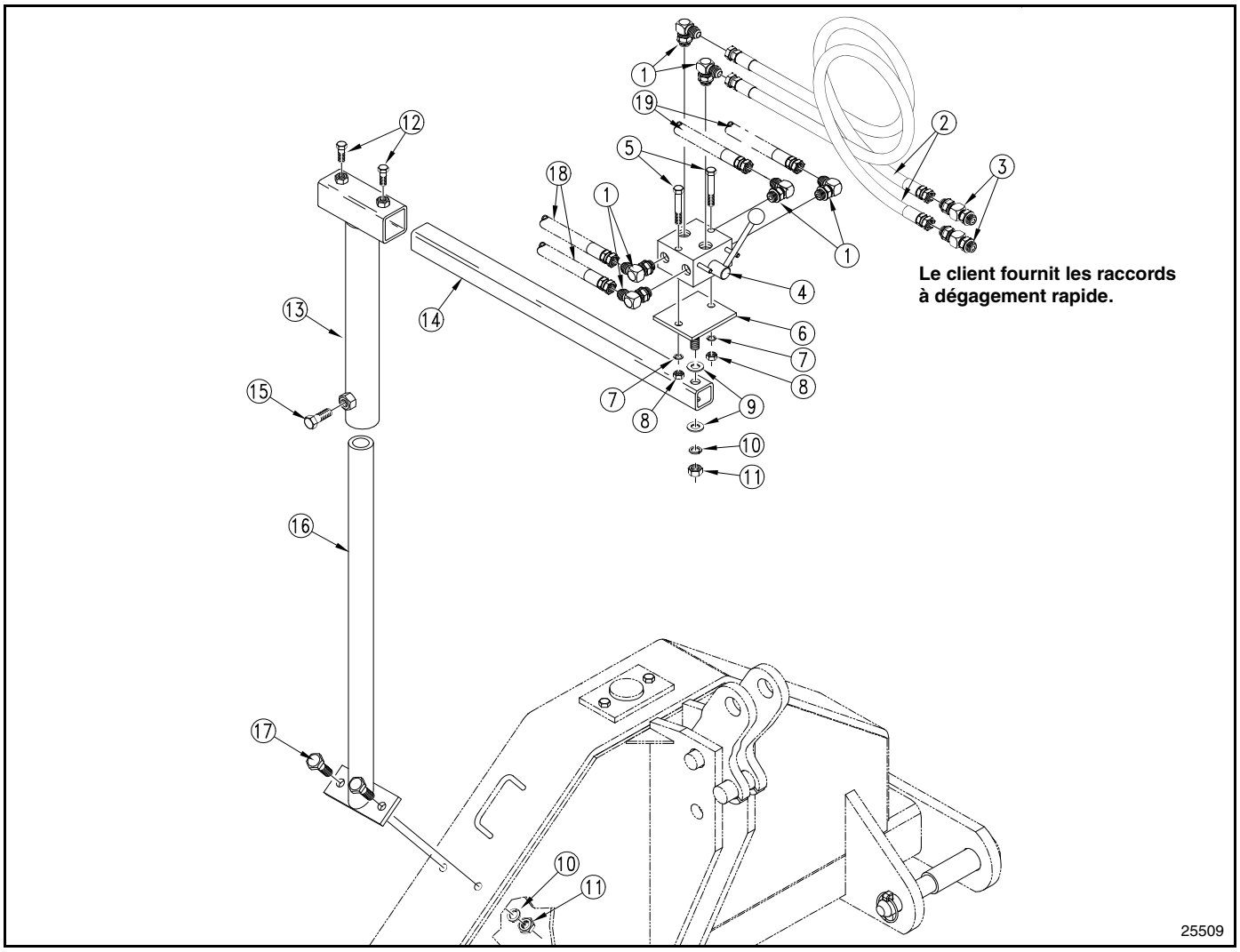
Trousse

300-154A. . . . . Ensemble de clapet sélecteur double

Consulter la Figure 2-6 :

Une trousse de clapet sélecteur hydraulique pouvant être achetée en option se boulonne au cadre d'attelage avant. Cette trousse permet d'actionner deux vérins à partir d'une sortie, réduisant ainsi le nombre de sorties sur le tracteur. Se référer aussi à la rubrique « **Exigences liées au tracteur** » à la page 7.

1. Relier le support de la vanne de dérivation (nº 16) à l'attelage à l'aide de deux vis d'assemblage à tête hexagonale GR5 de 1/2 po – 13 x 1 3/4 po (nº 17), rondelles de blocage à ressort (nº 10) et écrous hexagonaux (nº 11). Serrer les écrous au couple approprié.
2. Relier le tube de réglage (nº 13) au support de la vanne de dérivation (nº 16) à l'aide du boulon à tête hexagonale GR5 de 1/2 po – 13 x 3/4 po (nº 15). Serrer les boulons au couple approprié.
3. Relier le bras de rallonge (nº 14) au tube de réglage (nº 13) à l'aide de deux boulons à tête hexagonale GR5 de 3/8 po – 16 x 3/4 po (nº 12). Serrer les boulons au couple approprié.
4. Relier la plaque de base du clapet sélecteur (nº 6) au bras de rallonge (nº 14) à l'aide de deux rondelles plates de 1/2 po (nº 9), rondelles de blocage (nº 10) et écrous hexagonaux de 3/8 po – 13 (nº 11). Serrer les écrous au couple approprié.
5. Fixer le clapet sélecteur double (nº 4) à la plaque de base (nº 6) au moyen de deux vis d'assemblage à tête hexagonale GR5 de 3/8 po –- 16 x 3 po (nº 5), rondelles de blocage à ressort (nº 7) et écrous hexagonaux (nº 8). Serrer les écrous au couple approprié.
6. Enduire les filets d'un ruban de téflon sur les six coudes de 3/4 x 1/2 MNPT (nº 1) et les visser dans le clapet sélecteur double (nº 4), tel qu'indiqué. Serrer à l'orientation appropriée.
7. Fixer les tuyaux hydrauliques de décalage de la lame (nº 18) aux coudes situés du côté droit du clapet sélecteur.
8. Fixer les tuyaux hydrauliques (nº 19) provenant d'un autre vérin aux coudes situés du côté gauche du clapet sélecteur.
9. Fixer les tuyaux hydrauliques (nº 2) reliés au tracteur aux coudes situés sur le dessus du clapet sélecteur.
10. Visser les raccords hydrauliques (nº 3) (fournis par le client) dans les tuyaux hydrauliques (nº 2) et les serrer.



Montage du clapet sélecteur hydraulique
Figure 2-6

Patin

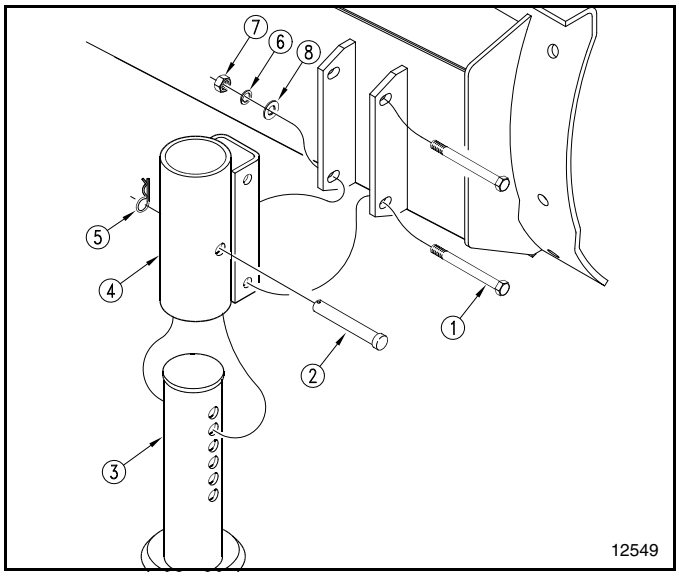
Trousse (paire de patins)

301-110A. . . . . ENSEMBLE DE PATINS

Consulter la Figure 2-7 :

Les patins sont fixés aux deux extrémités de la lame afin de permettre d'éviter l'endommagement de la surface du sol ou de la surface pavée.

1. Relier le support de patins (nº 4) à l'aide de deux vis d'assemblage à tête hexagonale GR5 de 1/2 po – 13 x 4 1/2 po (nº 1), rondelles plates (nº 8), rondelles de blocage à ressort (nº 6) et écrous hexagonaux (nº 7). Serrer le matériel au couple approprié.
2. Insérer le patin (nº 3) à l'intérieur du support de patins (nº 4). Fixer au moyen de l'axe de chape (º 2) et de la goupille fendue (nº 5).
3. Répéter les étapes 1 et 2 pour l'autre côté.



Montage du patin
Figure 2-7

Plaques d'extrémité

Trousse (paire de plaques d'extrémité)

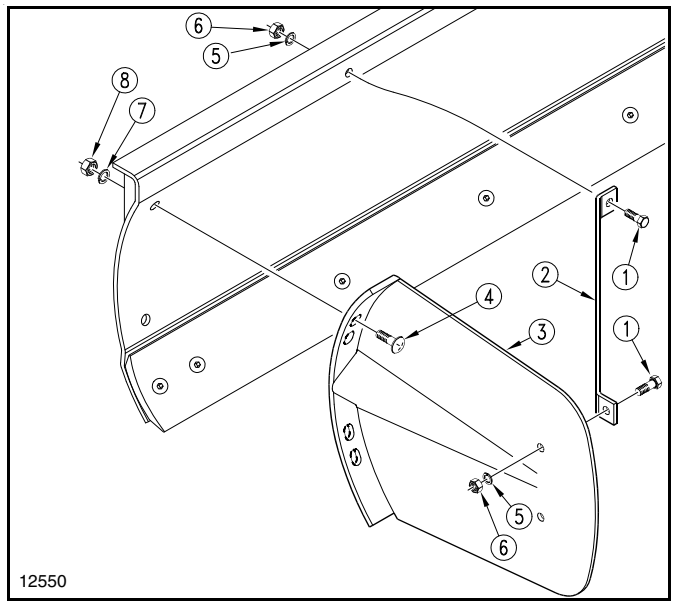
301-147A . . . . . PLAQUES D'EXTRÉMITÉ

Consulter la Figure 2-8 :

Les plaques d'extrémité sont reliées aux deux extrémités de la lame afin de permettre d'éviter les écoulements accidentels pendant le déplacement de la neige ou de matériaux meubles.

REMARQUE : Serrer les boulons en alternant pendant l'installation du matériel de fixation. Le versoir pourrait être déformé.

1. Relier la plaque d'extrémité de droite (nº 3) au versoir, tel qu'indiqué, à l'aide de deux vis d'assemblage à tête hexagonale GR5 de 5/8 po – 11 x 2 po (nº 4), de la rondelle de blocage à ressort (nº 7) et d'écrous hexagonaux (nº 8). Visser les écrous hexagonaux. Ne pas serrer.
2. Relier la sangle de la plaque latérale (nº 2) à l'aide de deux vis d'assemblage à tête hexagonale GR5 de 1/2 po – 13 x 1 1/4 po (nº 1), de rondelles de blocage plates (nº 5) et d'écrous hexagonaux (nº 6). Visser les écrous hexagonaux. Ne pas serrer.
3. Serrer d'abord les écrous hexagonaux (nº 8) au couple approprié, puis les écrous (nº 6).
4. Répéter les étapes 1 à 3 pour la plaque d'extrémité du côté gauche.



Montage des plaques d'extrémité
Figure 2-8

Plaques de rebords d'usure

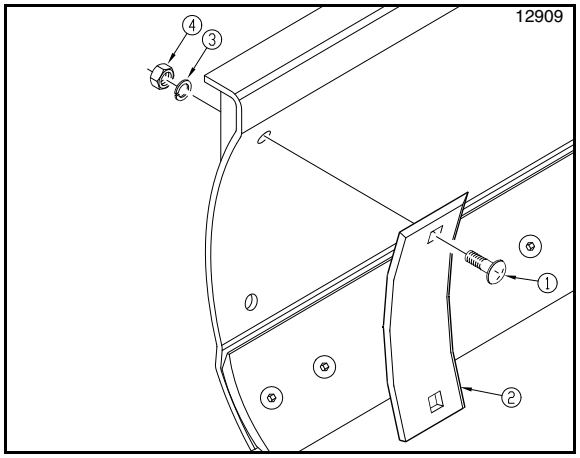
Trousse

301-148A . . . . . PLAQUES D'USURE ENDURCIES (PAIRE)

Consulter la Figure 2-9 :

Les plaques d'usure endurcies sont reliées aux deux extrémités de la lame. Ces plaques sont conçues pour protéger les bords du versoir lorsque la lame est utilisée pour creuser des fossés ou travailler sur des matériaux abrasifs.

1. Fixer la plaque d'usure (nº 2) au versoir à l'aide du boulon à collet carré et à tête ronde GR52 de 5/8 po – 11 x 2 po (nº 1), de la rondelle de blocage (nº 3) et de l'écrou hexagonal (nº 4). Serrer les fixations au couple approprié.
2. Répéter l'étape 1 pour la plaque d'usure gauche.



Montage de la plaque d'usure
Figure 2-9

Priorité à la sécurité

AVERTISSEMENT

Afin de prévenir des blessures graves ou la mort :

- *Ne pas autoriser quiconque à se tenir près de la lame pendant le nivellement ou l'utilisation des commandes. Quelqu'un pourrait être frappé par l'appareil.*
- *Prévenir les blessures pouvant être causées par une lame qui tombe. Toujours vérifier que toute la quincaillerie est bien fixée avant de régler la lame.*
- *Ne jamais déployer ou escamoter entièrement le(s) vérin(s) hydraulique(s) sans d'abord s'assurer que l'outil n'entre pas en contact avec les pneus du tracteur. Le déploiement de l'outil dans les pneus du tracteur peut provoquer une perte de contrôle et endommager l'outil ou le tracteur.*

Calage de la lame

Le calage de la lame peut être réglé en allongeant ou en diminuant l'attelage à trois points central supérieur du tracteur. L'augmentation du calage de la lame augmente la capacité des lames à creuser.

Allonger la bielle pour augmenter le calage de la lame pendant le nivellement en avançant. Raccourcir la bielle afin de réduire le calage de la lame.

La procédure inverse s'applique pour le remblayage. Raccourcir la bielle pour augmenter le calage de la lame et allonger la bielle pour réduire le calage de la lame. Afin d'éviter d'endommager la lame arrière à trois positions de réglage pendant le remblayage, rallonger la bielle centrale supérieure du tracteur jusqu'à ce que la lame se déplace au-dessus du sol sans forcer sa pénétration dans le sol.

Décalage de la lame

Réglage manuel du décalage

Consulter la Figure 2-4 à la page 12 :

Le décalage de la lame présente 15 ajustements pouvant atteindre 84 cm (33 po) vers la gauche ou la droite : position centrale, sept positions à droite et sept positions à gauche.

1. Lire et suivre « **Priorité à la sécurité** » sur cette page avant d'effectuer le décalage de la lame.
2. Régler manuellement le décalage de la lame en retirant la goupille d'attelage (nº 2) et en plaçant la bielle extérieure (nº 3) dans un autre trou.
3. Réinstaller la goupille d'attelage et la retenir au moyen d'une goupille fendue (nº 5).

Réglage hydraulique du décalage

Consulter la Figure 2-1 à la page 10 :

Le vérin de décalage permet de décaler hydrauliquement la lame de jusqu'à 84 cm (33 po) vers la droite ou la gauche.

1. Lire et suivre « **Priorité à la sécurité** » sur cette page avant d'effectuer le décalage de la lame.
2. Si le vérin de décalage est retenu au clapet sélecteur, s'assurer que le levier de la soupape est réglé de manière à actionner ce vérin.
3. Actionner le levier de commande du tracteur pour modifier le décalage de la lame de jusqu'à 84 cm (33 po) vers la droite ou la gauche.

Orientation et retournement de la lame

Réglage manuel d'orientation de la lame

Consulter la Figure 2-4 à la page 12 :

Cette lame présente 15 positions d'orientation pouvant atteindre 45 degrés vers la droite ou la gauche : centre, sept dans le sens horaire et sept dans le sens antihoraire.

1. Lire et suivre « **Priorité à la sécurité** » sur cette page avant d'effectuer le décalage de la lame.
2. Régler l'orientation de la lame en retirant la goupille d'attelage (nº 2) et en plaçant la bielle extérieure (nº 3) dans un autre trou.
3. Réinstaller la goupille d'attelage et la retenir au moyen d'une goupille fendue (nº 5).
4. On peut également tourner la lame de 180 degrés.
   a. Débrancher la bielle d'orientation de la patte de plaque tournante de la lame.
   b. Tourner la lame de 180 degrés dans le sens horaire.
   c. Rebrancher la bielle d'orientation à la patte de la plaque tournante.

IMPORTANT : S'assurer que la bielle d'orientation est correctement installée avant d'utiliser la lame. Au cas contraire, la lame ou le vérin d'orientation pourrait être endommagé.

Réglage hydraulique d'orientation de la lame

Consulter la Figure 2-2 à la page 10 :

Au moyen du vérin d'inclinaison, régler l'orientation de la lame de jusqu'à 45 degrés dans les sens horaire et antihoraire.

1. Lire et suivre « **Priorité à la sécurité** » sur cette page avant d'effectuer le décalage de la lame.
2. Si le vérin d'orientation est retenu au clapet sélecteur, s'assurer que le levier de la soupape est réglé de manière à actionner ce vérin.
3. Actionner le levier de commande du tracteur pour modifier l'orientation de la lame de jusqu'à 45 degrés vers l'avant ou l'arrière.
4. On peut également tourner la lame de 180 degrés.
   a. Débrancher le vérin d'orientation de la patte de plaque tournante de la lame.
   b. Tourner la lame arrière à trois positions de réglage de 180 degrés dans le sens horaire.
   c. Rebrancher le vérin d'orientation à la patte de la plaque tournante.

IMPORTANT : S'assurer que le vérin d'orientation est correctement installé avant d'utiliser la lame. Au cas contraire, la lame ou le vérin d'orientation pourrait être endommagé.

Inclinaison de la lame

Réglage manuel de l'inclinaison

Consulter la Figure 2-4 à la page 12 :

Il est possible d'incliner l'extrémité de la lame manuellement de jusqu'à 15 degrés à l'aide du cric à cliquet.

1. Lire et suivre « **Priorité à la sécurité** » à la page 16 avant d'effectuer l'inclinaison de la lame.
2. Régler le verrou de cliquet et actionner le levier du vérin en mouvement d'aller-retour pour soulever une extrémité de la lame plus haut que l'autre.
3. Déplacer le verrou de cliquet et actionner le levier de l'arrière vers l'avant pour incliner la lame dans la direction opposée.

Réglage hydraulique de l'inclinaison

Consulter la Figure 2-3 à la page 11 :

Il est possible d'incliner l'extrémité de la lame hydrauliquement de jusqu'à 15 degrés à l'aide du vérin d'inclinaison.

1. Lire et suivre « **Priorité à la sécurité** » à la page 16 avant d'effectuer l'inclinaison de la lame.
2. Si le vérin d'inclinaison est retenu au clapet sélecteur, s'assurer que le levier de la soupape est réglé de manière à actionner ce vérin.
3. Actionner le levier de commande du tracteur pour modifier l'inclinaison de la lame de jusqu'à 30 degrés.

Roue de jauge

Consulter la Figure 2-5 à la page 13 :

La roue de jauge permet de contrôler la profondeur avec précision lors des activités de nivellement, de mise à niveau ou de terrassement. Pour déterminer la hauteur de la roue de jauge, ajuster le cric à cliquet ou le vérin hydraulique.

Réglage manuel de la roue de jauge

1. Lire et suivre « **Priorité à la sécurité** » à la page 16 avant d'effectuer l'inclinaison de la lame.
2. Régler le verrou de cliquet et actionner le levier du vérin en mouvement d'aller-retour pour soulever la roue de jauge.
3. Déplacer le verrou de cliquet et actionner le levier du vérin en mouvement d'aller-retour pour abaisser la roue de jauge.

Réglage hydraulique de la roue de jauge

1. Lire et suivre « **Priorité à la sécurité** » à la page 16 avant d'effectuer l'inclinaison de la lame.
2. Si le vérin de la roue de jauge est retenu au clapet sélecteur, s'assurer que le levier de la soupape est réglé de manière à actionner ce vérin.
3. Actionner le levier de commande du tracteur pour modifier la hauteur de la roue de jauge vers le haut ou vers le bas.

Liste de vérification de fonctionnement

Le contrôle des dangers et la prévention des accidents dépendent de la prise de conscience, de l'attention, de la prudence et de la formation appropriée pour l'exploitation, le transport, l'entreposage et l'entretien de la lame. Par conséquent, il est absolument essentiel de ne pas faire fonctionner la lame arrière à trois positions de réglage sans être âgé de 16 ans ou plus et sans avoir d'abord lu, bien compris et maîtrisé parfaitement le Manuel d'utilisateur. S'assurer que l'utilisateur a porté une attention particulière aux :

- **Informations importantes relatives à la sécurité,** page 1
- **Section 1 : Montage et configuration,** page 7
- **Section 2 : Installation des accessoires,** page 12
- **Section 3 : Réglages,** page 16
- **Section 4 : Procédures opérationnelles,** page 18
- **Section 5 : Entretien et lubrification,** page 22

Avant d'utiliser la lame arrière, il est nécessaire d'effectuer l'inspection suivante.

Liste de vérification de fonctionnement

✔	Vérifier	Réf.
	S'assurer qu'il n'y a pas de fuites hydrauliques. Se référer à la rubrique « Prévenir les risques liés aux liquides à haute pression ».	Page 3
	S'assurer que toutes les étiquettes de sécurité sont fixées au bon endroit et bien lisibles.	Page 4
	Vérifier la procédure de raccordement à trois points. S'assurer que toutes les goupilles sont installées et fixées.	Page 9
	Tous les réglages de la lame ont été effectués et les goupilles ont été installées et sont bien fixées.	Page 16
	L'utilisateur a lu et compris comment faire fonctionner la lame arrière à trois positions de réglage.	Page 18
	S'assurer que le tracteur n'entre pas en contact avec la lame arrière. Se référer à la rubrique « Inspection après l'attelage ».	Page 19
	Inspecter la surface de travail afin de détecter la présence de tout objet imprévu. Se référer à la rubrique « Instructions d'utilisation de base »	Page 21
	Lire et suivre entièrement les instructions de lubrification. Se référer à la section sur les « Points de lubrification ».	Page 23
	Vérifier initialement puis périodiquement si les boulons et les goupilles sont desserrés. S'assurer que la quincaillerie est serrée et que les fixations usées et endommagées sont remplacées par une quincaillerie de charge nominale appropriée. Se reporter au « Tableau des couples de serrage ».	Page 28
	Vérifier la cote des pneus du tracteur. S'assurer qu'ils sont capables de supporter le poids de l'équipement et que la pression d'air est égale dans tous les pneus.	Manuel du tracteur

Sécurité générale

DANGER

Afin de prévenir des blessures graves ou la mort :

Le liquide hydraulique à haute pression peut pénétrer la peau. Porter des gants de protection et des lunettes de protection ou des lunettes-masque en travaillant avec des systèmes hydrauliques. Utiliser un bout de carton ou de bois plutôt que ses mains pour vérifier la présence de fuites. En cas d'éclaboussure de liquide hydraulique sur la peau ou dans les yeux, il faut consulter un médecin qui peut traiter ce type de blessure dans les heures suivantes, car il y a des risques de nécrose. NE PAS TARDER.

AVERTISSEMENT

Afin de prévenir des blessures graves ou la mort :

- *Autoriser l'utilisation de cet outil aux seules personnes qui ont lu et compris tout le contenu du présent manuel, ont reçu une formation adéquate sur l'utilisation sûre de cet outil et sont âgées de 16 ans ou plus. L'incapacité de lire, comprendre et suivre les instructions formulées dans le présent manuel peut entraîner des blessures graves ou la mort.*
- *Toujours régler le tracteur en mode de stationnement ou serrer le frein de stationnement, couper le moteur et retirer la clé de contact avant d'autoriser quiconque à atteler ou à dételer l'outil.*
- *Ne pas atteler l'outil à un tracteur dont la puissance est en dehors de la plage recommandée. Cela pourrait déformer ou briser l'outil.*
- *Ne pas utiliser l'inclinaison de la lame pour soulever les pneus du tracteur au-dessus du sol. Une utilisation incorrecte de la lame arrière peut endommager l'appareil. Le système hydraulique peut éclater et relâcher le tracteur.*
- *Toujours vérifier que toutes les fixations sont bien serrées avant d'utiliser la lame ou d'effectuer des travaux près de celle-ci. S'assurer que le matériel de rétention du versoir est serré au couple approprié. Le versoir peut tomber de son support de pivot ou de son support d'inclinaison si le matériel de rétention est desserré ou manquant.*
- *Ne jamais transporter de passagers sur l'outil ou l'engin motorisé à moins que l'engin motorisé ne soit équipé d'un siège passager prévu pour lui. Suivre les recommandations du fabricant lors de l'utilisation du siège passager. À part le siège passager, il n'y a aucun endroit sécuritaire pour accueillir quelqu'un. Les passagers peuvent limiter le champ de vision de l'utilisateur, perturber la maîtrise de l'équipement et peuvent être frappés par des corps étrangers ou être éjectés de l'appareil.*
- *Toujours garder une distance sûre face aux obstructions. L'outil peut arriver plus loin que les pneus du tracteur et faire un grand mouvement de balancement pendant les virages. Ne jamais frapper d'objets solides avec l'outil, car cela peut causer des dommages matériels, faire pivoter le tracteur violemment et provoquer une perte de contrôle.*
- *Ne pas autoriser quiconque à se tenir près de la lame pendant le nivellement ou l'utilisation des commandes. Quelqu'un pourrait être frappé par l'appareil.*
- *Ne pas utiliser l'outil comme plate-forme de travail. Il n'est ni conçu ni protégé à cette fin.*
- *Ne pas utiliser l'outil pour soulever des objets, pour tirer des objets tels que des poteaux de clôture, des souches, etc. ou pour pousser des objets. L'appareil n'est ni conçu ni protégé pour ce genre d'usage.*
- *Ne pas utiliser l'outil pour remorquer d'autres pièces d'équipement sauf s'il est muni d'un attelage de remorquage. Ce genre de manœuvre peut se traduire par la perte de contrôle et des dommages à l'équipement.*
- *Dans la plupart des applications, il est recommandé de conduire uniquement des engins motorisés équipés d'un cadre de protection en cas de renversement (ROPS) certifié et d'une ceinture de sécurité. Maintenir le cadre ROPS repliable en position verrouillée si cela convient. Si le cadre de protection en cas de renversement est en position verrouillée, attacher confortablement et fermement la ceinture de sécurité afin d'être protégé contre toute blessure grave ou la mort et en cas de renversement de l'appareil.*
- *Ne jamais déployer ou escamoter entièrement le(s) vérin(s) hydraulique(s) sans d'abord s'assurer que l'outil n'entre pas en contact avec les pneus du tracteur. Le déploiement de l'outil dans les*

pneus du tracteur peut provoquer une perte de contrôle et endommager l'outil ou le tracteur.

- *S'assurer que les tuyaux hydrauliques sont correctement acheminés de manière à ne pas se retrouver pincés ou déformés pendant le fonctionnement de l'équipement. Un tuyau pincé ou déformé peut éclater et laisser fuir du liquide hydraulique.*
- *Éviter d'accrocher les tuyaux hydrauliques sur des broussailles, des poteaux, des branches d'arbre et autres éléments en saillie pouvant les endommager ou les fendre.*
- *Ne jamais travailler près de circuits comme les conduites de gaz, les lignes électriques ou tout autre risque pouvant entraîner des blessures graves ou la mort à la suite d'une électrocution, d'une explosion ou d'un incendie.*
- *Ne jamais établir de contact avec des circuits souterrains comme les lignes électriques, les conduites de gaz, les lignes téléphoniques, etc. Ils peuvent provoquer des blessures graves ou la mort à la suite d'une électrocution, d'une explosion ou d'un incendie. En cas de doute, communiquer avec les services publics locaux avant de creuser afin qu'ils puissent marquer le lieu des circuits souterrains de la zone. Pour les coordonnées, se référer à la rubrique « Creuser sans danger » à la section « Informations importantes relatives à la sécurité » à la page 1.*
- *Toujours se vêtir pour demeurer au chaud par temps froid. Bien protéger son corps et ses extrémités corporelles contre les engelures. Utiliser la cabine pour fournir une protection contre le froid. Interrompre le travail et aller à l'intérieur d'une zone chauffée avant d'avoir trop froid.*
- *Faire preuve de prudence en travaillant dans des zones où des obstructions peuvent être dissimulées. Toujours marquer les risques potentiels avec un fanion visible. Circuler lentement dans les zones à haut risque et être prêt à s'arrêter immédiatement si l'outil entre en contact avec un objet solide.*
- *Ne pas faire fonctionner le(s) vérin(s) hydraulique(s) lorsque la lame est dans le sol ou sous une charge. Une mauvaise utilisation peut se traduire par une perte de contrôle et des dommages à la lame arrière. Toujours relever la lame avant de faire fonctionner le(s) vérin(s) hydraulique(s).*
- *Toujours stabiliser l'équipement de manière sûre à l'aide de supports fermes avant de travailler dessous. Ne jamais travailler sous l'équipement supporté par des blocs de béton ou un système hydraulique. Les blocs de béton peuvent casser, les conduites hydrauliques peuvent éclater ou les commandes hydrauliques peuvent être actionnées même lorsque l'alimentation à l'installation hydraulique est coupée.*
- *En utilisant la béquille de stationnement, s'assurer qu'elle est entièrement abaissée, que la goupille de retenue à butée est entièrement insérée et que la butée est installée au bout de la goupille. Sinon, l'outil peut tomber et provoquer des blessures corporelles graves.*

Inspection après l'attelage

Effectuer les inspections suivantes après avoir attelé la lame arrière à trois positions de réglage au tracteur :

1. Inspecter les équipements de sécurité du tracteur afin de s'assurer qu'il est en bon état de marche.
2. Soulever et abaisser soigneusement l'outil pour s'assurer que la barre de traction, les pneus et les autres pièces d'équipement du tracteur n'entrent pas en contact avec le châssis et le versoir.
3. Faire complètement pivoter la lame dans le sens horaire et décaler la lame avec précaution de manière à aligner l'extrémité du versoir sur le pneu du tracteur. Soulever et abaisser l'outil pour s'assurer que le pneu de tracteur et le tracteur n'entrent pas en contact avec l'extrémité de la lame.
4. Faire pivoter la lame dans le sens antihoraire avec précaution de manière à aligner l'extrémité du versoir sur le pneu du tracteur. Soulever et abaisser l'outil pour s'assurer que le pneu de tracteur et le tracteur n'entrent pas en contact avec l'extrémité de la lame.
5. Inspecter les tuyaux hydrauliques pour l'usure, les dommages et les fuites hydrauliques. Se référer à la rubrique **« Prévenir les risques liés aux liquides à haute pression »** à la page 3. Remplacer les pièces endommagées et usées par des pièces d'origine Land Pride.

Transport avec la lame arrière

AVERTISSEMENT

Afin de prévenir des blessures graves ou la mort :

- *En circulant sur les chemins publics, rouler de manière à ce que les véhicules plus rapides puissent doubler en toute sécurité. Utiliser des lampes accessoires, des réflecteurs propres et un panneau de véhicule lent bien visible de l'arrière pour alerter les utilisateurs d'autres véhicules de la présence du tracteur. Toujours se conformer aux lois fédérales, provinciales et municipales.*
- *S'assurer que l'outil ne bloque pas la vue de l'affiche de véhicule lent (vl) du tracteur pendant un déplacement sur la route. Installer une affiche de vl sur l'outil si l'affiche de vl du tracteur est masquée. Les conducteurs non alertés à la présence d'un tracteur se déplaçant lentement peuvent entrer en collision avec le tracteur, ce qui peut provoquer des blessures graves ou la mort.*
- *Se déplacer avec l'outil étant positionné au centre derrière le tracteur. Un outil décalé sur un côté peut se déplacer jusqu'au pneu de tracteur et présente un risque plus élevé de frapper un véhicule ou tout autre obstacle pouvant causer des blessures graves ou la mort.*
- *Toujours garder une distance sûre face aux obstructions. L'outil peut arriver plus loin que les pneus du tracteur et faire un grand mouvement de balancement pendant les virages. Ne jamais frapper d'objets solides avec l'outil, car cela peut causer des dommages matériels, faire pivoter le tracteur violemment et provoquer une perte de contrôle.*

1. Ne pas mettre le tracteur en marche lorsque les freins sont fragilisés ou cassés ou que les pneus sont usés.
2. Lors du déplacement sur les routes :
   - Rouler avec la lame au centre derrière le tracteur afin de réduire le surplomb de la lame.
   - Transporter alors que la lame est dirigée vers le bas et que les autocollants rouges sont placés vers l'arrière et l'autocollant jaune vers l'avant.
   - Transporter de manière à ce que les véhicules roulant à une vitesse plus rapide puissent doubler en toute sécurité.
   - Ralentir lorsque le tracteur roule sur une route humide glissante.
3. Passer à une vitesse inférieure sur les terrains rugueux ou montagneux ou sur la colline.
4. Laisser suffisamment de jeu des deux côtés de la lame arrière lors des déplacements en ligne droite et dans les virages pour éviter que la lame ne se heurte à des obstacles tels que les immeubles, les arbres et les clôtures.

Fonctions de la lame arrière

AVERTISSEMENT

Afin de prévenir des blessures graves ou la mort :

Ne pas faire fonctionner le(s) vérin(s) hydraulique(s) lorsque la lame est dans le sol ou sous une charge. Une mauvaise utilisation peut se traduire par une perte de contrôle et des dommages à la lame arrière. Toujours relever la lame avant de faire fonctionner le(s) vérin(s) hydraulique(s).

IMPORTANT : La garantie ne couvre pas les dommages causés par un mésusage, un usage abusif ou tout contact avec des obstacles.

Nivellement

Placer les piquets de niveau pour tout travail de nivellement. Orienter le versoir à l'angle désiré, baisser la lame au sol et configurer le réglage de la hauteur du bras d'attelage du tracteur à la position désirée. Aller de l'avant à une vitesse qui ne dépasse pas 3 à 6 km/h (2 à 4 mi/h). La lame doit commencer immédiatement le rasage de la surface. Une lame recouverte de matière peut être soulevée légèrement pour permettre à la matière de se déverser uniformément de la lame afin de bien racler les zones élevées et remplir les nids-de-poule ou les dépressions. La terre meuble peut être assouplie en poussant la terre avec l'arrière du versoir pendant la marche arrière.

Si des roues de jauge simple ou doubles sont comprises, régler la hauteur du bras d'attelage du tracteur à la profondeur de coupe maximale préférée. Soulever et abaisser la lame au moyen de la/des roue(s) de jauge.

Travaux en bordure

Les matières proches des clôtures, des bâtiments et d'autres obstacles peuvent être nivelées en décalant le versoir vers la droite ou la gauche au-delà du pneu du tracteur. Toujours s'assurer que l'extrémité de la lame est décalée suffisamment loin de manière à ce qu'elle soit visible par l'utilisateur. Toujours se tenir à une distance de sécurité des obstacles, conduire lentement à côté de celles-ci et rester éloigné d'elles lors des virages. Garder à l'esprit que la lame effectuera un grand mouvement de balancement pendant un virage et qu'il faut toujours être prêt à arrêter immédiatement pour éviter de heurter un obstacle. Ne jamais percuter un obstacle, car ceci pourrait endommager la lame ou l'obstacle.

Aménagement de fossés

La lame arrière est efficace pour creuser des fossés en V. Incliner une extrémité du versoir vers le bas à l'angle d'excavation de fossé désiré. Décaler cette extrémité de manière à l'aligner sur le pneu arrière du tracteur et faire pivoter l'autre extrémité du versoir. L'angle d'orientation, l'angle de pivot et l'angle de décalage combinés doivent se situer entre 45 et 60 degrés.

Manœuvrer le tracteur à basse vitesse en dégageant un fossé ou en déneigeant. Demeurer attentif pour ne pas heurter d'objets solides dissimulés susceptibles d'endommager la lame arrière. Toujours être prêt à arrêter le tracteur immédiatement. Garder à l'esprit que plus la charge de lame est légère, plus il sera facile pour le tracteur d'endommager la lame.

Remplir les fossés en décalant la lame au-delà de la roue du tracteur afin de tenir le tracteur à l'écart du fossé. Orienter la lame afin qu'elle déplace la saleté vers et dans le fossé en avançant. Régler la profondeur de la lame selon les besoins (se référer à la rubrique « **Nivellement** » sur cette page lors du réglage de la profondeur de la lame).

Remblayage

Le remblayage est un processus selon lequel l'utilisateur tourne la lame de 180 degrés et pousse le produit pendant la marche arrière. Veiller à ne pas surcharger la lame pendant le remblayage, car la charge exerce une force accrue sur la lame et le cadre pendant la marche arrière. Pour éviter d'endommager la lame, allonger la bielle centrale supérieure du tracteur jusqu'à ce que la lame se déplace au-dessus du sol sans pénétrer de force dans le sol.

Régler le décalage afin que la lame soit directement derrière le tracteur et régler l'angle de la lame à 90 degrés (perpendiculaire au châssis principal). Maintenir la charge au centre de la lame et non pas à l'extrémité de la lame. Éviter de heurter une charge avec la lame et toujours rouler à basse vitesse pendant la marche arrière. Être prêt à arrêter immédiatement le tracteur si un objet solide est percuté.

Retirer la neige pendant la marche arrière est particulièrement dangereux, car la neige peut masquer des objets solides et il existe une tendance à conduire trop rapidement pendant le déneigement. Les vitesses élevées multiplient les forces exercées sur la lame arrière.

Désaccouplement de la lame arrière à trois positions de réglage

AVERTISSEMENT

Afin de prévenir des blessures graves ou la mort :

En utilisant la béquille de stationnement, s'assurer qu'elle est entièrement abaissée, que la goupille de retenue à butée est entièrement insérée et que la butée est installée au bout de la goupille. Sinon, l'outil peut tomber et provoquer des blessures corporelles graves.

Dételer la lame arrière à trois positions de réglage du tracteur de la façon suivante :

1. Garer sur une surface solide et stable. Placer le levier de vitesse du tracteur en mode stationnement et régler le frein de stationnement.
2. Abaisser la béquille de stationnement et fixer à l'aide de la goupille d'attelage.
3. Abaisser la lame et la béquille de stationnement sur une surface de niveau ou sur des cales qui servent d'appui à l'appareil juste au-dessus du sol.
4. Couper le moteur du tracteur et retirer la clé.
5. Si la lame est reliée au(x) vérin(s) hydraulique(s), déplacer le(s) levier(s) de commande hydraulique plusieurs fois en mouvement d'aller-retour pour relâcher toute la pression hydraulique au niveau des raccords.
6. Détacher les raccords du tracteur et les ranger dans les compartiments de rangement des raccords afin de les empêcher de se salir. Consulter la Figure 1-2 à la page 9 pour l'emplacement des compartiments de rangement des raccords.
7. Au besoin, ajuster l'attelage à trois points supérieur central jusqu'à ce que la goupille d'attelage puisse être retirée du cadre d'attelage.
8. Retirer les goupilles d'attelage des bras à trois points inférieurs au niveau du cadre d'attelage.
9. Réinstaller les goupilles d'attelage, les chevilles d'essieu et les goupilles fendues dans le cadre d'attelage de la lame arrière pour l'entreposage.
10. Se référer à la rubrique « **Entreposage à long terme** » à la page 22 pour des informations sur l'entreposage de longue durée de la lame arrière.

Instructions d'utilisation de base

1. **Creuser sans danger (É.-U. : Composer le 811. Canada : digsafecanada.wildapricot.org/Accueil/~french).** Avant d'entreprendre tous travaux de creusage, communiquer avec les services publics locaux (électricité, téléphone, gaz, eau, égouts et autres) de manière à ce qu'ils puissent marquer l'emplacement de tout circuit souterrain se trouvant dans la zone.
2. Inspecter minutieusement la surface de travail afin de détecter la présence de têtes de gicleurs et tout objet imprévu pouvant constituer un danger. Retirer tous les dangers potentiels et marquer ceux qui ne peuvent pas être retirés.
3. Placer les piquets de niveau pour tout travail de nivellement.
4. Régler la lame selon l'inclinaison, l'orientation et le décalage avant d'abaisser la lame au sol.
5. Abaisser la lame au sol et avancer à une vitesse maximale de 3 à 6 km/h (2 à 4 mi/h). La lame doit immédiatement commencer à racler la surface du sol.
6. Ajuster le levier de commande de la hauteur du bras d'attelage du tracteur à la position souhaitée. Si la lame est réglée à 90 degrés dans le sens du déplacement, il pourrait être nécessaire de soulever la lame légèrement afin que la saleté et le gravier puissent se déverser uniformément de la lame au fur et à mesure qu'elle racle les zones élevées et remplit les nids-de-poule ou les dépressions.

Instructions d'utilisation générale

Après avoir pris connaissance du Manuel d'utilisateur, parcouru la liste de vérification de fonctionnement et fixé correctement la lame Land Pride au tracteur, le travail peut alors presque être entamé. Les lames de la série RBT55 ont été conçues et fabriquées par Land Pride pour les attelages à trois points de la catégorie II ou III et pour les dispositifs d'attelage éclair destinés aux tracteurs de 67 à 134 kW (90 à 180 hp) munis de sorties hydrauliques à distance et présentant un mode d'utilisation à deux roues motrices. Elles sont parfaites pour le déneigement, le terrassement, le nivellement de finition et le remblayage des parcs d'engraissement, des espaces extérieurs, des sites de construction, ainsi que pour les opérations d'entretien des voies de circulation des fermes ou des ranchs. Elles conviennent également à merveille pour modifier le contour du sol, ainsi que pour construire et entretenir les fossés et les voies navigables.

Il est à espérer que le site a été examiné afin de détecter une éventuelle présence de câbles électriques, de pipelines, de têtes d'arroseur ou de tout autre obstacle que l'on ne voudrait pas endommager ou heurter. Les piquets de niveau devraient maintenant être installés s'il est prévu de créer un certain niveau, une élévation, un contour du sol ou un sommet. Le but premier de la lame de la série RBT55 est le terrassement ou le nivellement du sol, du gravier ou du granulat pendant les mois chauds ou le déneigement pendant les mois plus froids. Ces fonctions sont idéalement effectuées à une vitesse au sol d'environ 3 à 6 km/h (2 à 4 mi/h). L'utilisation d'une lame avec habilité demande de la pratique.

La puissance du tracteur, le niveau de compétence personnelle de l'utilisateur, la composition du sol ou du granulat, les niveaux d'humidité et les facteurs de compaction auront un impact évident sur l'agilité et l'efficacité pendant l'exécution des travaux de terrassement. Mettre en place un plan pour obtenir des résultats. Orienter la lame de la façon appropriée pour exécuter la tâche. Les fonctions d'orientation, d'inclinaison et de décalage hydrauliques de la série RBT55 permettent de procéder facilement à ces ajustements à partir des commandes hydrauliques à distance du tracteur. L'obtention de résultats peut requérir une certaine expérimentation. Abaisser la lame au sol et avancer à une vitesse d'excédant pas 3 à 6 km/h (2 à 4 mi/h). La lame doit immédiatement commencer à racler la surface du sol et la terre ou le granulat. Configurer le réglage de la hauteur du bras de l'attelage du tracteur à la position désirée. Si la lame est réglée à un angle de 90 degrés, il pourrait être nécessaire de soulever la lame légèrement afin que la saleté et le gravier puissent se déverser de la lame au fur et à mesure qu'elle racle les zones élevées et remplit les nids-de-poule ou les dépressions.

Une fois la lame réglée à un angle horizontal, la matière raclée ou accumulée commencera à aller vers l'extérieur, en direction du rebord arrière de la lame. Plus l'angle est grand, plus la matière raclée est rapidement extraite du site. S'il est nécessaire de travailler près de la fondation, de la culée ou de la bordure en saillie d'un bâtiment, il peut s'avérer nécessaire de décaler la lame de manière à ce que le rebord extérieur de la lame dépasse le rebord intérieur du pneu du tracteur dans la position de travail. Les opérations de remblayage peuvent être réalisées plus facilement en retournant la lame et en mettant le tracteur en marche arrière, généralement appelé mode de poussée. Veiller à ne pas surcharger la lame arrière pendant le remblayage, car la charge exerce une force accrue sur la lame et le cadre pendant la marche arrière.

Pour construire des contre-pentes ou des voies d'eau, il sera probablement nécessaire de régler un angle d'inclinaison à la lame pour obtenir l'effet voulu. Pour niveler ou découper un nouveau flanc de fossé ou pour former le terrassement d'une route, il faudra probablement décaler la lame en combinaison avec le réglage d'un angle d'inclinaison approprié. À nouveau, cela exigera un peu d'expérimentation pour obtenir les résultats souhaités. Les techniques de déneigement à l'aide d'une lame seront très similaires au travail de la saleté et nécessiteront un peu d'expérimentation pour devenir habile.

Avec un peu de pratique, l'on devrait devenir un très bon utilisateur et obtenir constamment les résultats souhaités avec la lame arrière Land Pride de la série RBT40.

Se référer aux « **Spécifications et capacités** » à la page 25 et aux « **Caractéristiques et avantages** » à la page 26 pour obtenir des informations supplémentaires et les options d'amélioration de la performance.

Entretien

L'entretien et le réglage adéquats sont essentiels pour la durée de vie de toute unité. Une inspection minutieuse et un entretien de routine permettront d'éviter des temps d'arrêt et des travaux de réparation coûteux.

Les pièces de la lame arrière à trois positions de réglage ont été spécialement conçues et doivent uniquement être remplacées par des pièces d'origine Land Pride. Ne pas modifier la lame d'une manière susceptible de nuire à sa performance.

Vérifier tous les boulons et toutes les goupilles après avoir utilisé la lame pendant plusieurs heures et régulièrement par après pour s'assurer qu'ils sont solides et bien serrés. Remplacer les étiquettes de sécurité usées, endommagées ou illisibles en obtenant de nouvelles étiquettes auprès du concessionnaire Land Pride.

DANGER

Afin de prévenir des blessures graves ou la mort :

Le liquide hydraulique à haute pression peut pénétrer la peau. Porter des gants de protection et des lunettes de protection ou des lunettes-masque en travaillant avec des systèmes hydrauliques. Utiliser un bout de carton ou de bois plutôt que ses mains pour vérifier la présence de fuites. En cas d'éclaboussure de liquide hydraulique sur la peau ou dans les yeux, il faut consulter un médecin qui peut traiter ce type de blessure dans les heures suivantes, car il y a des risques de nécrose. NE PAS TARDER.

AVERTISSEMENT

Afin de prévenir des blessures graves ou la mort :

- *Toujours régler le tracteur en mode de stationnement ou serrer le frein de stationnement, couper le moteur et retirer la clé de contact avant d'autoriser quiconque à atteler ou à dételer l'outil.*
- *Toujours vérifier que toutes les fixations sont bien serrées avant d'utiliser la lame ou d'effectuer des travaux près de celle-ci. S'assurer que le matériel de rétention du versoir est serré au couple approprié. Le versoir peut tomber de son support de pivot ou de son support d'inclinaison si le matériel de rétention est desserré ou manquant.*
- *Toujours stabiliser l'équipement de manière sûre à l'aide de supports fermes avant de travailler dessous. Ne jamais travailler sous l'équipement supporté par des blocs de béton ou un système hydraulique. Les blocs de béton peuvent casser, les conduites hydrauliques peuvent éclater ou les commandes hydrauliques peuvent être actionnées même lorsque l'alimentation à l'installation hydraulique est coupée.*
- *Ne pas modifier l'outil ou remplacer des pièces de l'outil par des pièces d'une autre marque. Les pièces d'autres marques peuvent ne pas convenir adéquatement ou correspondre aux spécifications du fabricant d'origine. Elles peuvent affaiblir l'intégrité et compromettre la sécurité, la fonction, la performance et la durée utile de l'outil. Remplacer les pièces uniquement par des pièces d'origine FEO.*

Entretien du tracteur

L'une des choses les plus importantes à faire pour prévenir les problèmes de système hydraulique est de s'assurer que le réservoir du tracteur reste exempt de saleté et de contamination.

Utiliser un chiffon propre pour essuyer les extrémités des tuyaux avant de les fixer au tracteur. Remplacer la cartouche filtrante hydraulique du tracteur aux intervalles prescrits. Ces procédures d'entretien simples contribueront grandement à éviter les problèmes de la soupape de commande et du vérin hydraulique.

Entreposage à long terme

Nettoyer, inspecter, entretenir et effectuer les réparations nécessaires sur l'outil lorsqu'il est entreposé pendant de longues périodes et à la fin de la saison. Cela permettra de s'assurer que l'appareil est prêt à l'emploi sur le terrain la prochaine fois qu'il sera attelé à un tracteur.

AVERTISSEMENT

Afin de prévenir des blessures graves ou la mort :

Toujours régler le tracteur en mode de stationnement ou serrer le frein de stationnement, couper le moteur et retirer la clé de contact avant d'autoriser quiconque à atteler ou à dételer l'outil.

1. Nettoyer toute saleté et graisse qui peut avoir été accumulée sur la lame arrière et bien laver les surfaces à l'aide d'un tuyau d'arrosage.
2. Inspecter afin de détecter toute pièce desserrée, endommagée ou usée et inspecter le matériel. Ajuster ou remplacer les pièces au besoin par des pièces d'origine Land Pride.
3. Repeindre les endroits où la peinture est usée ou éraflée afin de prévenir la rouille. Se renseigner auprès du concessionnaire pour obtenir une peinture de retouche aérosol Land Pride. La peinture est également disponible dans des bouteilles de retouche avec une brosse, en pinte US et en gallon US en ajoutant les extensions TU, QT ou GL au numéro de pièce d'aérosol.

Peinture de retouche Land Pride

Nº de pièce	Description de la pièce
821-011C	BOMBE AÉROSOL DE PEINTURE LP BEIGE
821-066C	BOMBE AÉROSOL DE PEINTURE ORANGE
821-070C	BOMBE AÉROSOL DE PEINTURE GP NOIR BRILLANT

4. Remplacer toutes les étiquettes endommagées ou manquantes.
5. Lubrifier comme indiqué à la rubrique « **Points de lubrification** » à la page 23.
6. Une couche d'huile ou de graisse peut être appliquée au versoir et à la lame pour réduire l'oxydation.
7. Entreposer la lame arrière sur une face stable dans un endroit propre et sec. L'entreposage à l'intérieur permettra de réduire l'entretien et augmentera la durée de vie de l'unité.
8. Suivre toutes les instructions de désaccouplement à la page 20 lors du désaccouplement de la lame arrière du tracteur.

Commande de pièces de rechange

Land Pride offre de l'équipement en couleur beige standard d'usine avec des reflets noirs. Cet outil est également disponible en couleur orange.

Lors de la commande d'une couleur en option, le numéro en suffixe correspondant à la couleur doit être ajouté à la fin du numéro de pièce. Les pièces commandées sans le numéro en suffixe seront fournies en couleurs standard d'usine.

82. . . . . .Orange **85 . . . . . Noir**

Par exemple, lorsque l'on commande une pièce de rechange dont le numéro est 555-555C et que la pièce existante est orange, ajouter le suffixe 82 à la fin du numéro pour que le numéro de la pièce de rechange se lise comme 555-555C82.

Points de lubrification

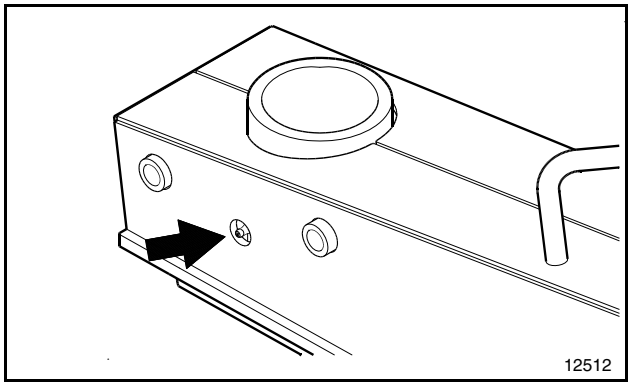
Légende de lubrification

Lubrifiant en aérosol à multiples usages

Graisse de lubrification à multiples usages

Lubrification à l'huile à multiples usages

50 heures — Intervalles en heures auxquelles la lubrification est requise

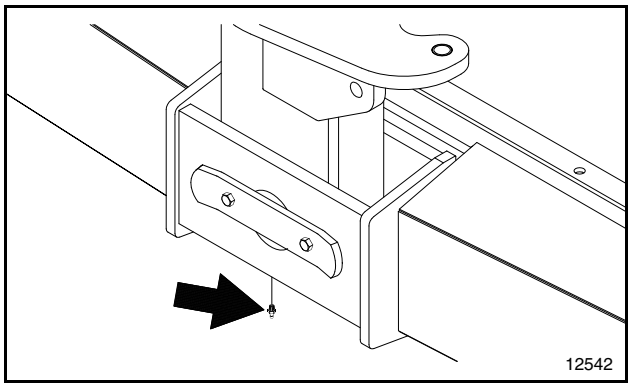


50 heures

Arbre de pivot de lame

Type de lubrification : Graisse à multiples usages

Quantité = Jusqu'à ce que la graisse s'écoule



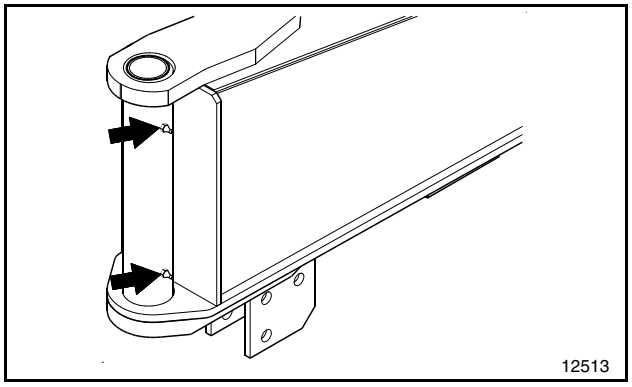
Saisonnière

Arbre d'inclinaison de la lame

(La lame doit être levée au-dessus du sol pour la lubrification.)

Type de lubrification : Graisse à multiples usages

Quantité = Jusqu'à ce que la graisse s'écoule

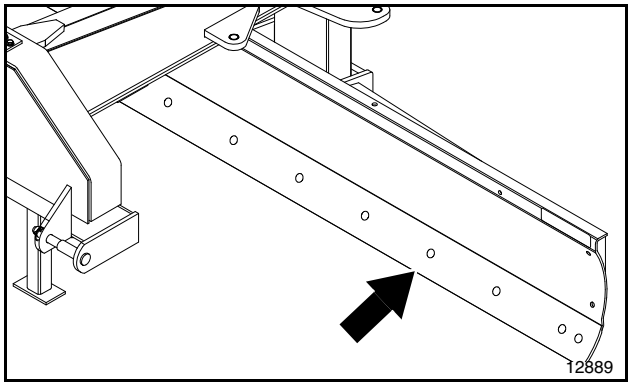


25 heures

Arbre de pivot avant

Type de lubrification : Graisse à multiples usages

Quantité = Jusqu'à ce que la graisse s'écoule



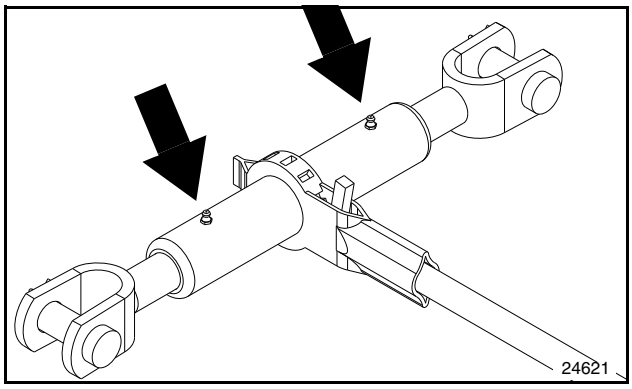
Saisonnière

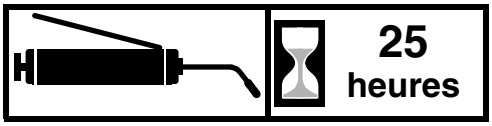
Versoir et lame

Graisser le versoir et la lame pendant l'entreposage pendant une longue durée.

Type de lubrification : Graisse à multiples usages

Quantité = Enduire généreusement

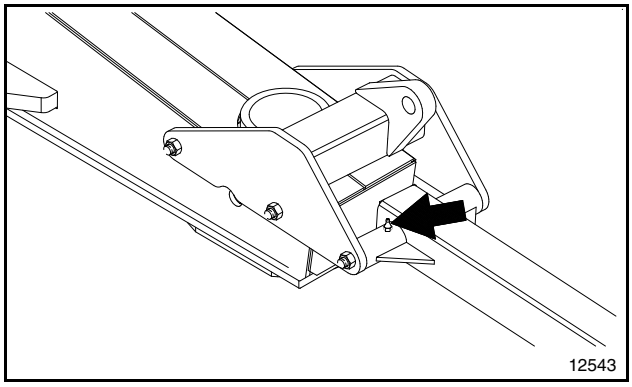


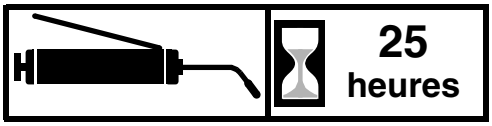


Cric à cliquet

Type de lubrification : Graisse à multiples usages

Quantité = Jusqu'à ce que la graisse s'écoule

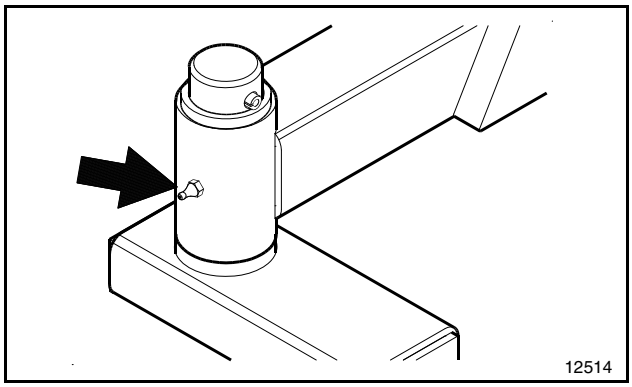


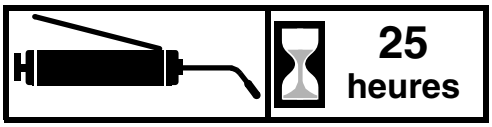


Pivot avant de la roue de jauge

Type de lubrification : Graisse à multiples usages

Quantité = Jusqu'à ce que la graisse s'écoule

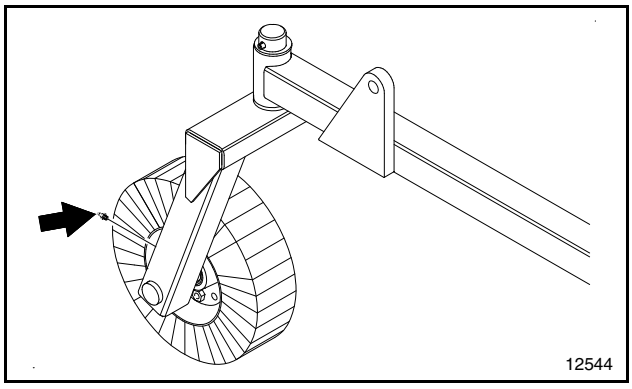


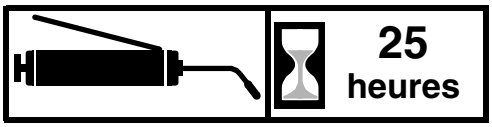


Tube de chasse de la roue de jauge

Type de lubrification : Graisse à multiples usages

Quantité = Jusqu'à ce que la graisse s'écoule





Moyeu de roue de jauge

Type de lubrification : Graisse à multiples usages

Quantité = Jusqu'à ce que la graisse s'écoule

Modèle RBT55120

Liste	Spécifications et capacités
Largeur de la lame	304,8 cm (120 po)
Poids approximatif avec les bielles manuelles	795 kg (1 753 lb)
Puissance nominale	67 à 134 kW (90 à 180 hp)
PMB du véhicule	6 804 kg (15 000 lb)
Type d'attelage	Catégories 2 et 3 (correspond au dispositif d'attelage éclair de Land Pride)
Orientation de la lame, hydraulique	Jusqu'à 45 degrés dans les sens horaire et antihoraire avec la lame placée vers l'avant ou en position inverse
Vérin d'orientation	11,43 x 41 x 5 cm (4 1/2 x 16 x 2 po)
Décalage de la lame, hydraulique	Jusqu'à 76,2 cm (33 po) vers la gauche et la droite
Vérin de décalage	11,43 x 41 x 5 cm (4 1/2 x 16 x 2 po)
Inclinaison de la lame, hydraulique	Jusqu'à 15 degrés vers le haut et vers le bas avec la lame placée vers l'avant ou en position inverse
Vérin d'inclinaison	7,6 x 20 x 3,18 cm (3 x 8 x 1 1/4 po)
Hauteur du versoir	48 cm (19 po)
Épaisseur du versoir	0,79 cm (5/16 po) avec canal renforcé
Bord tranchant	Traités à la chaleur 1,27 x 15,2 cm (1/2 x 6 po); remplaçables et réversibles (biseau double)
Châssis principal	Boîtier soudé entièrement fermé et formé
Béquille de stationnement	Escamotable
Accessoires	Roue de jauge simple ou roues de jauge doubles (manuelles ou hydrauliques), patins, plaques d'extrémité, plaques de rebords d'usure endurcies, clapet sélecteur double, bielle d'orientation manuelle, bielle de décalage manuelle et bielle d'inclinaison manuelle.

Modèle RBT55120

Caractéristiques	Avantages
Garantie	Un an sur les pièces et sur la main-d'œuvre. Voir la page de garantie pour plus de précisions.
Largeur de travail de 304,8 cm (120 po)	Présente une contenance considérable.
Gamme de 67 à 134 kW (90 à 180 hp)	Conviennent à une grande variété de tracteurs.
Catégories 2 et 3	La bague fournie pour passer de la catégorie 2 à la catégorie 3 permet l'utilisation d'une plus grande diversité de tracteurs.
Compatible avec le dispositif d'attelage éclair	Compatible avec le dispositif d'attelage éclair de Land Pride pour faciliter le raccordement et le désaccouplement. Augmente la productivité.
La lame peut être orientée vers la gauche ou la droite de jusqu'à 45 degrés dans les deux sens.	(Orientation manuelle de 15 positions : centre, sept dans le sens horaire et sept dans le sens antihoraire) (Hydrauliquement : tous les angles jusqu'à 45 degrés) Permet à l'utilisateur de régler la lame à l'angle de son choix jusqu'à 45 degrés pour déplacer la quantité de matière voulue avec des résultats satisfaisants.
Décalage de la lame de jusqu'à 66 cm (33 po) vers la gauche ou la droite	(Orientation manuelle de 15 positions : centre, sept positions à gauche et sept positions à droite) (Hydrauliquement : toutes les positions jusqu'à 84 cm [33 po]) Permet à l'utilisateur de placer l'extrémité du versoir au-delà du pneu du tracteur et près d'obstacles solides tels que les clôtures, les édifices et les culées.
La lame s'incline vers le haut ou vers le bas jusqu'à 15 degrés.	Permet à l'utilisateur de réaliser des travaux faciles comme la formation d'une crête au centre de la route ou des fossés en V de toutes tailles.
Châssis principal renforcé entièrement soudé	La robustesse générale du châssis principal est améliorée grâce au fait qu'il est entièrement soudé.
Pivot robuste muni d'une cheville d'attelage en acier massif de 10 cm (4 po)	Plaque tournante en acier de 2,54 cm (1 po) et cheville d'attelage de 10 cm (4 po) pour traiter du couple élevé pouvant être transféré à cet endroit.
Versoir de 48 cm (19 po) formé avec renforcement du rebord supérieur	Versoir formé avec partie supérieure pliée à 90 degrés pour une plus grande robustesse. Le grand versoir permet de déplacer une grande quantité de matière.
Versoir de 0,79 cm (5/16 po) avec renforcement de 0,64 cm (1/4 po)	Versoir robuste pour gérer des charges des tracteurs de 134 kW (180 hp).
Pivot résistant	Plaque tournante en acier de 2,54 cm (1 po) et cheville d'attelage de 10 cm (4 po) pour traiter des couples considérables fournis par des tracteurs de jusqu'à 134 kW (180 hp).
Points de graissage dans l'arbre de pivot avant	Permettent le déplacement facile de l'arbre de pivot avant.
Bords tranchants réversibles	Prolongent la durée utile de la lame grâce à la capacité à retourner le bord tranchant pour utiliser l'autre bord.
Béquille de stationnement escamotable	Permet l'attelage par une seule personne et maintient le châssis principal au-dessus du sol.
Ensemble de patins (en option)	Les patins permettent au versoir de ne pas se heurter aux obstacles bas tels que les plaques d'égout.
Plaques d'extrémité (en option)	Les plaques d'extrémité permettent à la lame de retenir la matière à déplacer d'un point vers un autre.
Bords d'usure endurcis (en option)	Se fixent aux bords externes du versoir et permettent de prévenir l'usure du versoir pendant le creusage de fossés.
Roue de jauge simple ou roues doubles (en option)	Les roues de jauge règlent la hauteur de la lame afin de faciliter le terrassement.

Tableau de dépannage RBT55120

Problème	Cause	Solution
Cadre d'attelage ou châssis principal plié pendant le remblayage	Heurt d'un ou de plusieurs objets solides	Vérifier la présence d'objets solides avant le remblayage. Conduire lentement dans des conditions inconnues et arrêter immédiatement au premier signe de problème.
	La lame creuse trop profondément dans le sol.	Allonger l'attelage à trois points central supérieur jusqu'à ce que la lame cesse de creuser dans le sol.
	Le châssis principal est décalé.	Aligner le châssis principal de manière à ce qu'il soit droit.
	La charge sur le versoir n'est pas centrée.	Maintenir la charge au centre du versoir.
Cadre d'attelage, châssis principal ou versoir plié pendant le virage	Oscillation de la lame arrière dans un objet solide pendant un virage	Se tenir à l'écart des objets solides pendant le virage. Ne pas oublier que l'arrière peut effectuer un grand mouvement de balancement pendant le virage.
Versoir plié	Le versoir pourrait avoir une légère courbe qui s'est formée pendant le soudage en usine.	Aucune solution requise. Une légère courbe est acceptable et n'affecte pas le fonctionnement.
	Heurt d'un ou de plusieurs objets solides cachés et non cachés dans le sol	Vérifier la présence d'objets solides avant l'utilisation de l'unité. Conduire lentement dans des conditions inconnues et arrêter immédiatement au premier signe de problème.
	Heurt d'un objet solide avec l'extrémité du versoir	Garder les extrémités du versoir à une distance de sécurité des objets solides. Retirer manuellement d'une douzaines de centimètres du produit.
	Utilisation d'un des trois vérins hydrauliques (décalage, orientation ou inclinaison) alors que le versoir est chargé ou qu'il repose sur le sol.	S'assurer que le versoir est vide et qu'il n'est pas en contact avec le sol avant d'actionner un des trois vérins hydrauliques.
La lame ne pénètre pas le sol.	Le sol est excessivement dur.	Assouplisser le sol à l'aide d'un scarificateur Land Pride. Appliquer de l'eau sur la surface ou attendre que la pluie tombe.
	Les bords tranchants de la lame sont excessivement ébréchés.	Remplacer la lame pour obtenir un nouveau bord tranchant.
	Le calage de la lame est excessivement léger.	Allonger l'attelage à trois points central supérieur.
La lame pénètre le sol excessivement en profondeur lorsque l'unité avance.	Le sol est excessivement mou.	Installer une roue de jauge simple ou des roues doubles. Installer les patins.
	Le calage de la lame est excessif.	Réduire l'attelage à trois points central supérieur en avançant.
Le nivellement n'est pas de niveau.	Le tracteur et la lame suivent le contour du terrain.	Installer une roue de jauge simple ou des roues doubles.
	Le réglage de la hauteur de la pièce de traction du tracteur relève la lame.	Ajuster le réglage de la hauteur de la pièce de traction à la profondeur de coupe appropriée.
Fuite d'huile hydraulique	Le raccord hydraulique n'est pas serré.	Serrer le raccord.
	Le raccord est fissuré en raison d'un serrage excessif.	Remplacer le raccord fissuré.
	Les raccords ne présentent pas des filets identiques.	Utiliser des raccords présentant des filets identiques.
	Aucun scellant n'a été appliqué sur le raccord lorsque cela était nécessaire.	Séparer le raccord, appliquer un enduit d'étanchéité et réinstaller le raccord.
	Le tuyau est endommagé parce qu'il est usé ou parce qu'il était coincé.	Remplacer le tuyau endommagé. S'assurer que le tuyau ne demeure pas coincé en cours de fonctionnement.
	Les raccords de tuyau sont usés ou endommagés.	Remplacer les raccords de tuyaux.
Le vérin hydraulique ne fonctionne pas.	Raccords rapides mal branchés	Rebrancher les raccords.
	Bas niveau d'huile hydraulique	Ajouter de l'huile dans le système hydraulique du tracteur.
	Le tuyau hydraulique est coincé.	Enlever le tuyau de la zone de pincement.
	La tuyauterie hydraulique est incorrecte.	Suivre la tuyauterie hydraulique et apporter les correctifs nécessaires.
Le versoir tombe du châssis principal.	Les boulons de tenue du pivot d'attelage ou du tourillon du versoir sont manquants.	Vérifier quotidiennement les boulons du pivot d'attelage et du tourillon du versoir. S'assurer qu'ils sont serrés au couple approprié. Appliquer la colle Loctite s'ils continuent à se desserrer. Remplacer les boulons manquants.

Tableau des couples de serrage pour les tailles de boulons classiques

Taille de boulon (pouces)	Identification de tête de boulon – Grade 2		Grade 5		Grade 8	
po-F/po[1]	N·m[2]	pi-lb[3]	N·m	pi-lb	N·m	pi-lb
1/4 po – 20	7,4	5,6	11	8	16	12
1/4 po – 28	8,5	6	13	10	18	14
5/16 po – 18	15	11	24	17	33	25
5/16 po – 24	17	13	26	19	37	27
3/8 po – 16	27	20	42	31	59	44
3/8 po – 24	31	22	47	35	67	49
7/16 po – 14	43	32	67	49	95	70
7/16 po – 20	49	36	75	55	105	78
1/2 po – 13	66	49	105	76	145	105
1/2 po – 20	75	55	115	85	165	120
9/16 po – 12	95	70	150	110	210	155
9/16 po – 18	105	79	165	120	235	170
5/8 po – 11	130	97	205	150	285	210
5/8 po – 18	150	110	230	170	325	240
3/4 po – 10	235	170	360	265	510	375
3/4 po – 16	260	190	405	295	570	420
7/8 po – 9	225	165	585	430	820	605
7/8 po – 14	250	185	640	475	905	670
1 po – 8	340	250	875	645	1 230	910
1 po – 12	370	275	955	705	1 350	995
1 1/8 po – 7	480	355	1 080	795	1 750	1 290
1 1/8 po – 12	540	395	1 210	890	1 960	1 440
1 1/4 po – 7	680	500	1 520	1 120	2 460	1 820
1 1/4 po – 12	750	555	1 680	1 240	2 730	2 010
1 3/8 po – 6	890	655	1 990	1 470	3 230	2 380
1 3/8 po – 12	1 010	745	2 270	1 670	3 680	2 710
1 1/2 po – 6	1 180	870	2 640	1 950	4 290	3 160
1 1/2 po – 12	1 330	980	2 970	2 190	4 820	3 560

Taille de boulon (métrique)	Identification de tête de boulon – Classe 5.8		Classe 8.8		Classe 10.9	
mm x pas[4]	N·m	pi-lb	N·m	pi-lb	N·m	pi-lb
M5 x 0,8	4	3				
M6 x 1	7	5	11	8	15	11
M8 x 1,25	17	12	26	19	36	27
M8 x 1	18	13	28	21	39	29
M10 x 1,5	33	24	52	39	72	53
M10 x 0,75	39	29	61	45	85	62
M12 x 1,75	58	42	91	67	125	93
M12 x 1,5	60	44	95	70	130	97
M12 x 1	90	66	105	77	145	105
M14 x 2	92	68	145	105	200	150
M14 x 1,5	99	73	155	115	215	160
M16 x 2	145	105	225	165	315	230
M16 x 1,5	155	115	240	180	335	245
M18 x 2,5	195	145	310	230	405	300
M18 x 1,5	220	165	350	260	485	355
M20 x 2,5	280	205	440	325	610	450
M20 x 1,5	310	230	650	480	900	665
M24 x 3	480	355	760	560	1 050	780
M24 x 2	525	390	830	610	1 150	845
M30 x 3,5	960	705	1 350	1 000	2 100	1 550
M30 x 2	1 060	785	1 680	1 240	2 320	1 710
M36 x 3,5	1 730	1 270	2 650	1 950	3 660	2 700
M36 x 2	1 880	1 380	2 960	2 190	4 000	3 220

[1] po-F/po = diamètre nominal de filets en pouce – filets au pouce

[2] N·m = newtons-mètres

[3] pi-lb = pied-livre

[4] mm x pas = diamètre nominal de filets en millimètre x pas du filet

Tolérance du couple + 0 %, - 15 % de couples de serrage. Sauf spécification contraire, utiliser les couples de serrage énumérés ci-dessus.
Tous les contre-écrous ou attaches lubrifiées : Utiliser 75 % du couple de serrage. (c.-à-d. 1/2 po – 13 GR5 = 103 N·m; 75 % de 103 ou 0,75 x 103 = 77 N·m)

Garantie

Land Pride garantit à l'acheteur original que ce produit Land Pride sera exempt de tout défaut de matériaux et de fabrication à compter de la date d'achat par l'utilisateur final selon les dispositions suivantes lorsque le produit sert à l'usage prévu et dans des conditions normales d'utilisation personnelle et d'entretien.

Appareil hors tout : Un an sur les pièces et sur la main-d'œuvre

Vérin hydraulique : Un an sur les pièces et sur la main-d'œuvre

Bords tranchants : Considérés comme étant des pièces d'usure

Cette garantie se limite à la réparation ou au remplacement de toute pièce défectueuse par Land Pride et à l'installation par le concessionnaire de toute pièce de rechange; elle ne couvre pas les pièces à usure normale comme les lames, les courroies, les dents, etc. Land Pride se réserve le droit d'inspecter tout équipement ou toute pièce faisant l'objet d'une réclamation pour défaut de matériaux ou de fabrication.

Cette garantie ne couvre aucune pièce ou produit qui selon le jugement de Land Pride aurait fait l'objet de mésusage, aurait subi des dommages par accident ou par manque d'entretien ou de service normal, ou qui aurait été réparé ou altéré d'une façon qui nuit à son rendement ou à sa fiabilité, ou qui aurait été utilisé à des fins autres que celle pour laquelle le produit a été conçu. Le mésusage comprend également spécifiquement le fait de ne pas maintenir correctement les bons niveaux d'huile, les points de graissage et les arbres de transmission.

Les réclamations au titre de la présente garantie devraient être faites auprès du concessionnaire ayant vendu le produit à l'origine et les ajustements au titre de la garantie doivent se faire par l'intermédiaire d'un concessionnaire Land Pride agréé. Land Pride se réserve le droit d'apporter des modifications à tout matériau ou à toute conception du produit, en tout temps et sans avis préalable.

Cette garantie ne pourra être interprétée de manière à rendre Land Pride responsable de tout dommage quelconque, direct, consécutif ou lié à la propriété. Par ailleurs, Land Pride décline toute forme de responsabilité pour tout dommage consécutif à une cause indépendante de sa volonté. Cette garantie ne s'applique pas aux pertes de récoltes, à toute dépense ou perte liée à la main-d'œuvre, aux fournitures, à la machinerie louée ou à toute autre cause.

Aucune autre garantie d'aucune sorte, expresse ou implicite, ne s'applique en vertu de cette vente; toutes les garanties implicites de qualité marchande et d'adéquation à un usage particulier excédant les obligations énoncées dans la présente garantie écrite sont réfutées et exclues de la présente vente.

Pour que cette garantie soit valable, elle doit être enregistrée auprès de Land Pride dans un délai de 30 jours à compter de la date d'achat.

IMPORTANT : Le concessionnaire doit effectuer l'enregistrement de la garantie en ligne au moment de l'achat. Cette information nous est essentielle pour offrir un service de qualité à la clientèle.

Numéro de modèle _____ **Numéro de série** _____

Siège social : P.O. Box 5060
Salina, Kansas 67402-5060 É.-U.
www.landpride.com